

Materiál na rokovanie
Mestského zastupiteľstva
hlavného mesta SR Bratislavy
dňa **25. 09. 2014**

**Návrh
na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu časti pozemku
v Bratislave, k. ú. Rača, parc. č. 7061, spoločnosti Malé Krasňany s. r. o., so sídlom
v Bratislave – dopravné napojenie**

Predkladateľ :

Mgr. Rastislav Gajarský, v. r.
riaditeľ magistrátu

Zodpovedný :

Mgr. Rastislav Gajarský, v. r.
riaditeľ magistrátu

Spracovateľ :

JUDr. Svetlana Komorová, v. r.
poverená vedením
oddelenia správy nehnuteľností

Mgr. Ľudmila Tkáčová, v. r.
oddelenie správy nehnuteľností

Ľubica Nováková, v. r.
oddelenie správy nehnuteľností

Materiál obsahuje :

1. Návrh uznesenia
2. Dôvodovú správu s uznesením MsR
3. Žiadosť a doplnenie žiadosti
4. Výpis z obchodného registra
5. Snímky z mapy 2x
6. LV 1x
7. Územné rozhodnutie z 04.09.2012
8. Zmluva o postúpení práv a povinností z 27.08.2013
9. Splnomocnenie z 09.09.2013
10. Záväzné stanovisko hl.m. SR Bratislavy k investičnej činnosti
11. Stanoviská odborných útvarov magistrátu 8x
12. Návrh nájomnej zmluvy

september 2014

NÁVRH UZNESENIA

Mestské zastupiteľstvo po prerokovaní materiálu

schvaľuje

ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona SNR č.138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov nájom časti pozemku parc. č. 7061 - zastavané plochy a nádvoría vo výmere 1 601 m², evidovaného na LV č. 1628, k. ú. Rača, vo vlastníctve hlavného mesta SR Bratislava, spoločnosti Malé Krasňany s. r. o., Mlynské Nivy 49, Bratislava, IČO 36 692 581, na dobu neurčitú, za účelom realizácie objektu Križovatka Račianska – prístupová komunikácia a realizácie objektu Miestna obslužná komunikácia – predĺženie miestnej komunikácie, za nájomné:

1. 14,00 Eur/m²/rok odo dňa nadobudnutia účinnosti nájomnej zmluvy do konca mesiaca, v ktorom nadobudne právoplatnosť kolaudačné rozhodnutie na stavbu na predmete nájmu, čo pri výmere 1601 m² predstavuje ročne sumu vo výške 22 414,00 Eur
2. 12,00 Eur/m²/rok od začiatku mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom nadobudne právoplatnosť kolaudačné rozhodnutie na stavbu na predmete nájmu, čo pri výmere 1 601 m² predstavuje ročne sumu vo výške 19 212,00 Eur,

s podmienkou:

Nájomná zmluva bude nájomcom podpísaná do 60 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy. V prípade, že nájomná zmluva v tejto lehote nebude nájomcom podpísaná toto uznesenie stratí platnosť.

Dôvodová správa

PREDMET : Nájom časti pozemku parc. č. 7061, zastavané plochy a nádvoria vo výmere 1601 m², k. ú. Rača,

ŽIADATEĽ : Malé Krasňany s. r. o.
Mlynské nivy 49
821 09 Bratislava
IČO 36 692 581

ŠPECIFIKÁCIA POZEMKU :

Parc. č.	druh pozemku	celková výmera v m ²	výmera predmetu nájomu v m ²
7061	zastavané plochy a nádvoria	2012 m ²	1601 m²

ÚČEL NÁJMU : - realizácia časti objektu SO 01 Križovatka Račianska – prístupová komunikácia
- realizácia časti objektu SO 01.2.1 Miestna obslužná komunikácia – predĺženie miestnej komunikácie

VÝŠKA NAVRHOVANÉHO NÁJOMNÉHO :

14,00 Eur/m²/rok - v bode 1 návrhu uznesenia je stanovená odo dňa nadobudnutia účinnosti nájomnej zmluvy do konca mesiaca, v ktorom nadobudne právoplatnosť kolaudačné rozhodnutie na stavbu na predmete nájmu, čo pri výmere 1601 m² predstavuje ročne sumu vo výške 22 414,00 Eur v súlade s Rozhodnutím č. 28/2011 primátora hlavného mesta SR Bratislavy, ktorým sa ustanovujú ceny prenájmov a predbežnej odplaty za vecné bremeno (ďalej len „rozhodnutie“), podľa tabuľky č. 100, položka 11 rozhodnutia,

12,00 Eur/m²/rok – v bode 2 návrhu uznesenia, je stanovená od začiatku mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom nadobudne právoplatnosť kolaudačné rozhodnutie na stavbu na predmete nájmu, v súlade s rozhodnutím, čo pri výmere 1601 m² predstavuje ročne sumu vo výške 19 212,00 Eur podľa tabuľky č. 100, položka 12 rozhodnutia,

DOBA NÁJMU : nájomná zmluva bude uzavretá na dobu neurčitú

SKUTKOVÝ STAV

Listom zo dňa 16.10.2013 a doplnením zo dňa 28.10.2013 požiadala spoločnosť Malé Krasňany s.r.o., Mlynské nivy 49, 821 09 Bratislava, IČO 36 692 581 (ďalej len „žiadateľ“) v zastúpení MADING s.r.o. o nájom časti pozemku v k.ú. Rača vo vlastníctve hlavného mesta, ktorý je vedený v katastri nehnuteľností ako parc.č. 7061, druh pozemku – zastavané plochy a nádvoria, vo výmere 2012 m², LV č. 1628. Z uvedeného pozemku žiadateľ žiada prenajať 1601 m², ktoré špecifikuje a vyznačuje na kópii katastrálnej mapy na základe predloženej grafickej identifikácie.

O nájom žiadateľ požiadala za účelom realizácie časti objektu SO 01 Križovatka Račianska – prístupová komunikácia a realizácie časti objektu SO 01.2.1 Miestna obslužná komunikácia – predĺženie miestnej komunikácie.

Žiadateľovi ako stavebníkovi stavby „Dopravné napojenie administratívneho centra, Račianska ulica, Bratislava“, ktorá bola umiestnená rozhodnutím č. UPSP 11672/16/2012/PR zo dňa 04.09.2012 na pozemkoch parc. č. 7061, 11748, 17350/1, 2258/1 v k.ú. Rača, v rámci ktorej žiadateľ požiadala o nájom hore uvedeného pozemku, bolo vydané záväzné stanovisko hlavného mesta SR Bratislavy k investičnej činnosti MAGS ORM 49493/13-327138 zo dňa 18.02.2014, v ktorom súhlasilo s umiestnením stavby „Dopravné napojenie administratívneho centra, Račianska ulica, Bratislava“ v katastrálnom území Rača na ulici Račianska – Horská na hore citovaných pozemkoch s tým, že v predloženej dokumentácii sa rieši projekt pre zmenu územného rozhodnutia č. UPSP 11672/16/2012/PR, ktorá je vyvolaná plánovanou

výstavbou stavby „Obytný súbor Malé Krasňany“ navrhovaná na pozemku parc. č. 7016 a dopravne bude obsluhovaná z riešenej križovatky s Račianskou ulicou predĺžením prístupovej komunikácie (SO 01.2.1). Predložená zmena obsahuje predĺženie miestnej komunikácie C2 kategórie MO po odbočku do PD Vinohrady, ktorá umožní napojenie obytného súboru Malé Krasňany.

Hore citované záväzné stanovisko hlavného mesta SR Bratislavy k investičnej činnosti bolo vydané pre investora YIT Reding, a.s., ktorý postúpil práva a povinnosti na základe zmluvy o postúpení práv a povinností zo dňa 27.08.2013 na spoločnosť Macharova s r.o., ktorá sa podľa výpisu z obchodného registra SR, oddiel Sro vl.č. 42922/B od 15.08.2013 premenovala na spoločnosť Malé Krasňany s.r.o., ktorá je v súčasnosti žiadateľom, zastúpená podľa plnej moci zo dňa 09.09.2013 spoločnosťou Mading s.r.o. so sídlom Drieňová 1H/16940, 821 01 Bratislava, IČO: 35 938226.

Nájom záujmového pozemku umožní žiadateľovi ako stavebníkovi stavby komplexne realizovať v rámci výstavby stavebné práce na prenajatom pozemku, ktorý bude slúžiť pre verejné účely v riešenom území po dokončení výstavby, stavebné objekty budú po skolaudovaní odovzdané do majetku a do správy hlavného mesta.

Pozemok registra „C“ parc. č. 7061 je vo vlastníctve hlavného mesta evidovaný na LV č. 1628, k.ú. Rača.

Návrh na schválenie nájmu časti pozemku v k. ú. Rača spoločnosti Malé Krasňany s.r.o. ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, predkladáme z dôvodu, že žiadateľ v rámci realizácie stavby „Dopravné napojenie administratívneho centra, Račianska ulica, Bratislava“ zabezpečuje rozšírenie komunikácie na pozemku parc.č. 7061 a jej napojenie na Račiansku ulicu plnohodnotnou križovatkou a rozšírenie komunikácie na Račianskej ulici. Stavba umožní napojenie obytného súboru Malé Krasňany a bude slúžiť verejnosti, pričom k vydaniu stavebného povolenia žiadateľ potrebuje preukázať, že k pozemku má iné právo podľa § 139 ods.1 zák.č. 50/1976 Zb. (stavebný zákon).

V zmysle záverov operatívnej porady primátora zo dňa 12.05.2014 bol prerokovaný návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu časti pozemku parc.č. 7061 spoločnosti Malé Krasňany s.r.o. Návrh bol schválený pripomienkami „posúdiť frekvenciu dopravy v napojení Rače a Nového Mesta aj s ohľadom na novú pripravovanú výstavbu.“

K uvedenému sa oddelenie dopravného inžinierstva Magistrátu hl. mesta SR Bratislavy (ďalej len „ODI“) vyjadrilo nasledovne. Frekvencia dopravy s ohľadom na novú pripravovanú výstavbu bola posúdená v rámci dopravno – kapacitného posúdenia, ktoré bolo súčasťou dokumentácie pre územné rozhodnutie stavby „Obytný súbor Malé Krasňany, Račianska ul.“, na ktorú bolo vydané súhlasné Záväzné stanovisko hl. mesta SR Bratislavy (ďalej len „ZST“) s číslom MAGS ORM 49333/13-292433, 3256696, 327139 zo dňa 19.02.2014. Súčasťou ZST je aj vyjadrenie ODI k danej stavbe s podmienkami, ktoré vyplynuli z dopravno – kapacitného posúdenia:

- Kolaudáciu predmetnej stavby podmieňujeme kolaudáciu svetelne riadenej križovatky – súčasť stavby „Dopravné napojenie administratívneho centra, Račianska ul., Bratislava“, ktorá bola umiestnená rozhodnutím Mestskej časti Bratislava – Rača, č. UPSP – 11672/16/2012/PR, dňa 04.09.2012. Rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 28.09.2012.

- Kolaudáciu predmetnej stavby podmieňujeme skapacitnením križovatky Biely kríž v hlavnom smere v zmysle záverov spracovanej dopravnej štúdie (rekonštrukcia križovatky na 2 jazdné pruhy v smere do Rače, so zachovaním ľavého odbočovacieho pruhu v smere do centra s vybudovaním samostatného odbočovacieho pruhu vpravo na vedľajšiu MK Pri Bielom kríži.

Oddelenie správy komunikácie Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy sa vyjadrilo k pripomienke „posúdiť frekvenciu dopravy v napojení Rače a Nového Mesta aj s ohľadom na novú pripravovanú výstavbu.“ listom zo dňa 03.06.2014, č. MAGS OSK 48963/2014-268978 HÁ-253 nasledovne.

- Nájomom pozemku parc.č. 7061 v k. ú. Rača nepríde k zásahu do prejazdneho úseku cesty II/502-Ráčianska ulica a verejného osvetlenia v správe hlavného mesta.

Materiál na prenájom časti pozemku parc. č. 7061 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 1 601 m², evidovaného na LV č. 1628, k. ú. Rača, vo vlastníctve hlavného mesta SR Bratislava, spoločnosti Malé Krasňany s. r. o., Mlynské Nivy 49, Bratislava, IČO 36 692 581, na dobu neurčitú, za účelom realizácie objektu Križovatka Račianska – prístupová komunikácia a realizácie objektu Miestna obslužná komunikácia – predĺženie miestnej komunikácie bol naposledy predložený Mestskému zastupiteľstvu hlavného mesta SR Bratislavy na zasadnutí dňa 25. a 26.06.2014, kde ne získal dostatočný počet hlasov pre jeho schválenie. V súčasnosti sa materiál predkladá opätovne z dôvodu aktualizácie stanoviska oddelenia životného prostredia a mestskej zelene Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy.

STANOVISKÁ K NÁJMU :

- Oddelenie územného rozvoja mesta - Územný plán hlavného mesta SR Bratislavy, rok 2007, v znení zmien a doplnkov stanovuje pre územie, ktorého súčasťou je časť pozemku parc.č. 7061, funkčné využitie územia: plochy námestí a ostatné komunikačné plochy.
Námestia s ostatné komunikačné plochy sú verejne prístupné nezastavané plochy v meste ohraničené inými funkčnými plochami. Pod úrovňou terénu je možné umiestňovať zariadenia a vedenia technickej infraštruktúry, podzemné parkovacie garáže, podjazdy, podchody pre chodcov, prevádzky občianskej vybavenosti určenej pre širokú verejnosť. Súčasťou plôch námestí a koridorov sú spravidla: zeleň, mestský mobiliár, prvky verejného osvetlenia, prvky verejného osvetlenia, prvky dopravného značenia, výtvarné umelecké diela.
- Stanovisko technickej infraštruktúry – územím prechádzajú potrubia neverejnej kanalizácie DN 300 a 1200 a verejného vodovodu DN 300 mm. V časti územia je rezervovaná trasa pre 2 x 110 kV káblové vedenie.

Zpracované v čl. IV. bod 9 návrhu nájomnej zmluvy

- Oddelenie dopravného inžinierstva – nemá pripomienky.
- Referát cestného správneho orgánu – nevyjadruje sa nakoľko pozemok nie je cestným pozemkom miestnej komunikácie I. a II. triedy.
- Oddelenie správy komunikácií – nemá pripomienky.
- Oddelenie životného prostredia a mestskej zelene - s nájmom časti pozemku na uvedený účel súhlasia.

Listom zo dňa 06.08.2014 bolo stanovisko aktualizované, kde sa uvádza, že v zmysle zákona č. 543/2002 Z.z. o ochrane prírody a krajiny v zmysle neskorších predpisov sa pozemky nachádzajú v I.stupni ochrany, t.j. územiu sa neposkytuje vyššia ochrana. Parcela č. 7061 je parcelou komunikácie, ktorej súčasťou je aj prícestná zeleň v zmysle zákona číslo 135/1961 Zb. o pozemných komunikáciách. Na stavbu bolo vydané súhlasné stanovisko mesta, zeleň sa posudzuje v konaní pred vydaním územného rozhodnutia k umiestneniu stavby.

Po preštudovaní predloženej žiadosti Oddelenie životného prostredia a mestskej zelene súhlasí s nájmom časti pozemku parc. č. 7061 v k.ú. Rača na stanovený účel.

- Finančné oddelenie - neevidujú voči žiadateľovi pohľadávky
- Oddelenie miestnych daní a poplatkov - neevidujú voči žiadateľovi pohľadávky
- Mestská časť Bratislava – Rača - požiadané listom zo dňa 08.11.2013 doručeným dňa 22.11.2013

Hlavné mesto SR Bratislava podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov zverejnilo dňa 08. 09. 2014 na internete a na úradnej tabuli svoj zámer prenajať uvedenú časť pozemku z dôvodu hodného osobitného zreteľa.

Materiál bol predložený na zasadnutie Komisie finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ dňa 9. 9. 2014, ktorá odporučila predložiť materiál na rokovanie mestského zastupiteľstva.

Uznesením Mestskej rady hlavného mesta SR Bratislavy č. 1152/2014 zo dňa 11. 09. 2014 Mestská rada hlavného mesta SR Bratislavy odporúča Mestskému zastupiteľstvu hlavného mesta SR Bratislavy prerokovať

„Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu časti pozemku v Bratislave, k. ú. Rača, parc. č. 7061, spoločnosti Malé Krasňany s. r. o., so sídlom v Bratislave – obytný súbor“.

**MADING s.r.o.,**

MAŇagment, Dozorovanie, INžinierinG stavieb

Drieňová 1H/16940, 821**MAG0P00JWFOJ**

OR OS Bratislava I, Oddiel : Sro, vložka č.: 36268/B

Vaša značka :

Naša značka : 018/DN AC Reding/Zmena UR/2013

Vybavuje : Jurkovič/0903 458326

jurkovic@mading.sk

Bratislava, dňa 15.10.2013

MAGISTRÁT HL. M. BRATISLAVY

16-10-2013

Titl.

Magistrát hlavného mesta SR Bratislava

Oddelenie nájomov nehnuteľností

Primaciálne nám. 1

814 99 Bratislava

Vec : Dopravné napojenie AC Reding, Račianska ul., Bratislava
Žiadosť o uzavretie zmluvy o nájme časti pozemkov

V zastúpení spoločnosti Malé Krasňany s.r.o., Mlynské Nivy 49, 821 09 Bratislava, navrhovateľa zmeny územného rozhodnutia stavby, „**Dopravné napojenie administratívneho centra, Račianska ul., Bratislava**“, ktorá bola umiestnená rozhodnutím č. UPSP 11672/16/2012/PR zo dňa 4.9.2012 na pozemkoch parc. č. 7061, 11748, 17350/1, 2258/1 v k.ú. Rača, Vás žiadame o nájom časti pozemku vo Vašom vlastníctve.

Stavba dopravného napojenia bola umiestnená rozhodnutím č. UPSP 11672/16/2012/PR, vydaného Mestskou časťou Bratislava-Rača dňa 4.9.2012, právoplatné 28.9.2012. Navrhovateľom umiestnenia stavby bola spoločnosť YIT Reding a.s., Račianska 153A, 831 54 Bratislava. Zmluvou o postúpení práv a povinností z územného rozhodnutia uzatvorenou medzi YIT Reding a.s. a spoločnosťou Malé Krasňany s.r.o. prešli práva a povinnosti vyplývajúce z územného rozhodnutia na spoločnosť Malé Krasňany s.r.o..

Potreba zmeny pôvodného UR „Dopravné napojenie administratívneho centra Račianska ul., Bratislava“ je vyvolaná plánovanou výstavbou stavby „Obytný súbor Malé Krasňany“, ktorá je navrhovaná na pozemku parc. č. 7016 a bude dopravne obsluhovaná z riešenej križovatky s Račianskou ulicou predĺžením prístupovej komunikácie.

Zmena obsahuje predĺženie miestnej komunikácie C2 kategórie MO 8,5/40 po odbočku do PD Vinohrady, ktorá umožní napojenie plánovaného obytného súboru Malé Krasňany. Súčasťou zmeny je i doplnenie cyklochodníka, ktorý bude vedený od priechodu pre peších z navrhovanej svetelne riadenej križovatky pozdĺž oplotenia areálu vozovne Krasňany. Pozdĺž komunikácie je navrhnutý i chodník pre peších, ktorý zabezpečí prepojenie verejného chodníka vedeného v križovatke s komunikáciami v obytnom súbore. V komunikácii budú uložené inžinierske siete: verejná kanalizácia, verejný vodovod a verejné osvetlenie.

Predmet nájmu:

- časť pozemku registra C KN parc. číslo **7061** v k.ú. Rača (miestna obslužná komunikácia Račianska – Horská), evidovaný na LV č. 1628, výmera 2012 m², druh pozemku zastavané plochy a nádvoria, kód spôsobu využitia 25 - ostatná inžinierska stavba a jej súčasti, umiestnenie pozemku 2 – mimo zastavaného územia obce – nájom o výmere **1590 m²**

Účel nájmu:

- realizácia časti objektu SO 01 Križovatka Račianska – prístupová komunikácia Reding (umiestnená rozhodnutím č. UPSP 11672/16/2012/PR zo dňa 4.9.2012)
- realizácia časti objektu SO 01.2.1 Miestna obslužná komunikácia (bude súčasťou zmeny územného rozhodnutia – predĺženie miestnej komunikácie)

Obidva stavebné objekty budú po ukončení a skolaudovaní odovzdané do majetku a do správy Hlavného mesta SR Bratislavy.

Adresa pre poštový styk : Drieňová 1H/16940, 821 01 Bratislava

tel. 02/5564 5156, 02/5564 5157, fax : 02/5564 5158, e-mail : mading@mading.sk www.mading.sk
 IČO : 35 938 226, IČ DPH : SK2022011288, Tatra banka, a.s., číslo účtu : 2621735121/1100

K našej žiadosti Vám uvádzame nasledovné údaje :

Názov stavby: „Dopravné napojenie administratívneho centra, Račianska ul., Bratislava“
Stavebník/nájomca: Malé Krasňany s.r.o.
Mlynské Nivy 49
821 09 Bratislava
zastúpený spoločnosťou MADING s.r.o., Drieňová 1H/16940, 821 01 Bratislava na základe splnomocnenia
Miesto stavby : Mesto Bratislava, Mestská časť Rača, katastrálne územie Rača
Časť stavby: SO 01 Križovatka Račianska – prístupová komunikácia Reding
SO 01.2.1 Miestna obslužná komunikácia
Zhotoviteľ projektu : DIC Bratislava s.r.o., Koceľova 15, 821 08 Bratislava
Zodpovedný projektant : Ing. Dr. Milan Skýva
Povoľujúci orgán : Mestská časť Bratislava – Rača, stavebný úrad

K našej žiadosti Vám prikladáme :

Predložená PD : Situácia – zákres predmetu nájmu do kópie z katastrálnej mapy
GP + tabuľka s výmerou parciel
Ďalšie prílohy : LV 1628, snímku z KM
Výpis z obchodného registra stavebníka stavby
Splnomocnenie na zastupovanie stavebníka stavby
Zmluva o postúpení práv a povinností z UR
UR č. UPSP 11672/16/2012/PR

Záväzné stanovisko Hlavného mesta SR Bratislavy doložíme následne po jeho obdržaní (žiadosť bola podaná na oddelenie ORM dňa 13.6.2013).

Nájomná zmluva slúži na preukázanie iného práva stavebníka predmetnej stavby k hore uvedeným stavebným pozemkom v súlade s § 139 ods. 1) stavebného zákona v platnom znení.

Za pochopenie a skoré vybavenie našej žiadosti Vám vopred ďakujeme.

S úctivým pozdravom

MADING s.r.o.
Drieňová 1H/16940, 821 01 Bratislava
IČO: 35 938 226
IČ DPH: SK2022011288
-1-

**Ing. Emil J u r k o v i č, konateľ
MADING s.r.o.,**

Prílohy: dľa textu

Co : Malé Krasňany s.r.o., Mlynské Nivy 49, 821 09 Bratislava
a/a

MADING s.r.o.,

MAňažment, Dozorovanie, INžinierinG stavieb

MAG0P00E5Q1P**Drieňová 1H/16940, 821 01 Bratislava**

OR OS Bratislava I, Oddiel : Sro, vložka č.: 36268/B

Vaša značka :
Naša značka : 018.1/DN AC Reding/Zmena UR/2013
Vybavuje : Jurkovič/0903 458326

jurkovic@madning.sk
MADNING s.r.o. HL. M. SR BRATISLAVA

Bratislava, dňa 28.10.2013

28-10-2013	
Podanie číslo: 162750	Číslo spisu:
Prílohy/listy:	Vybavuje:

Titl.
Magistrát hlavného mesta SR Bratislava
Oddelenie nájomov nehnuteľností
Primaciálne nám. 1
814 99 Bratislava

MAG0P00E5Q1P 54056/2013

Vec : Dopravné napojenie AC Reding, Račianska ul., Bratislava
DOPLNENIE žiadosti o uzavretie zmluvy o nájme časti pozemkov

V zastúpení spoločnosti Malé Krasňany s.r.o., Mlynské Nivy 49, 821 09 Bratislava, navrhovateľa zmeny územného rozhodnutia stavby, „Dopravné napojenie administratívneho centra, Račianska ul., Bratislava“, ktorá bola umiestnená rozhodnutím č. UPSP 11672/16/2012/PR zo dňa 4.9.2012 na pozemkoch parc. č. 7061, 11748, 17350/1, 2258/1 v k.ú. Rača, sme Vás dňa 16.10.2013 požiadali o nájom časti pozemku vo Vašom vlastníctve.

Predmetom žiadosti bol nájom časti pozemku parc. č. 7061 v k.ú. Rača o výmere 1590 m² za účelom dopravného napojenia jestvujúcej stavby AC Reding a pripravovanej stavby Obytný súbor Malé Krasňany.

Svoju žiadosť dopĺňame nasledovne:

Mení sa výmera nájmu pozemku parc. č. 7061 z pôvodne požadovaných 1590 m² na 1601 m².

K žiadosti prikladáme geometrický plán spolu s výkazom pozemkov, predmet nájmu je v geometrickom pláne vyčlenený z pôvodného pozemku a označený ako pozemok parc. č. 7061/1.

V ostatných častiach ostáva naša žiadosť nezmenená.

Za pochopenie a skoré vybavenie našej žiadosti Vám vopred ďakujeme.

S úctivým pozdravom

MADING s.r.o.
Drieňová 1H/16940, 821 01 Bratislava
IČO: 35 938 226
IČ DPH: SK2022011288
-1-

Ing. Emil Jurkovič, konateľ
MADING s.r.o.,

Prílohy: dľa textu

Co : Malé Krasňany s.r.o., Mlynské Nivy 49, 821 09 Bratislava
a/a

MINISTERSTVO SPRAVODLIVOSTI SLOVENSKEJ REPUBLIKY

OBCHODNÝ REGISTER
NA INTERNETESlovensky  |  English

Výpis z Obchodného registra Okresného súdu Bratislava I

Tento výpis má len informatívny charakter a nie je použiteľný pre právne úkony !

Oddiel: Sro

Vložka číslo: 42922/B

Obchodné meno:	Malé Krasňany s. r. o.	(od: 15.08.2013)
Sídlo:	Mlynské nivy 49 Bratislava-Ružinov 821 09	(od: 12.10.2013)
IČO:	36 692 581	(od: 28.10.2006)
Deň zápisu:	28.10.2006	(od: 28.10.2006)
Právna forma:	Spoločnosť s ručením obmedzeným	(od: 28.10.2006)
Predmet činnosti:	kúpa tovaru na účely jeho predaja konečnému spotrebiteľovi (maloobchod) v rozsahu voľnej živnosti kúpa tovaru na účely jeho predaja iným prevádzkovateľom živnosti (veľkoobchod) v rozsahu voľnej živnosti sprostredkovateľská činnosť v rozsahu voľnej živnosti	(od: 28.10.2006) (od: 28.10.2006) (od: 28.10.2006)
Spoločníci:	BELU SLOVAQUIE S.A. Rue Peternelchen 1 Howald L - 2370 Luxemburské veľkovoľvodstvo	(od: 27.07.2010)
Výška vkladu každého spoločníka:	BELU SLOVAQUIE S.A. Vklad: 6 639 EUR Splatené: 6 639 EUR	(od: 27.07.2010)
Štatutárny orgán:	konatelia Ing. Zoltán Müller	(od: 28.10.2006) (od: 09.07.2009)
	Vznik funkcie: 01.07.2009 <u>Eric Lux</u>	(od: 19.11.2008)
	Vznik funkcie: 30.10.2008	
Konanie menom spoločnosti:	V mene spoločnosti koná a podpisuje konateľ spoločnosti Eric Lux vždy samostatne. Konateľ Ing. Zoltán Müller koná a podpisuje v mene spoločnosti samostatne, s výnimkou úkonov pri nakladaní s majetkom spoločnosti a prijímaní záväzkov spoločnosťou s hodnotou plnenia vyššou ako 300.000 EUR, pri ktorých Ing. Zoltán Müller koná a podpisuje v mene spoločnosti vždy spolu s ďalším konateľom spoločnosti. Konateľ podpisuje tak, že pripojí svoj podpis k napísanému alebo vytlačenému obchodnému menu spoločnosti.	(od: 01.03.2012)
Základné imanie:	6 639 EUR Rozsah splatenia: 6 639 EUR	(od: 19.03.2009)
Ďalšie právne skutočnosti:	Spoločnosť bola založená spoločenskou zmluvou dňa 11.10.2006 v zmysle príslušných ustanovení z.č. 513/1991 Zb. Obchodný	(od: 28.10.2006)

zákonnik.

Zápisnica z valného zhromaždenia zo dňa 27.06.2008.	(od: 19.07.2008)
Rozhodnutie jediného spoločníka zo dňa 30.10.2008.	(od: 19.11.2008)
Rozhodnutie jediného spoločníka zo dňa 22.12.2008.	(od: 06.01.2009)
Rozhodnutie jediného spoločníka zo dňa 01.07.2009.	(od: 09.07.2009)
Rozhodnutie jediného spoločníka zo dňa 15.02.2012.	(od: 01.03.2012)
Rozhodnutie jediného spoločníka spoločnosti o zmene obchodného mena spoločnosti zo dňa 01.07.2013.	(od: 15.08.2013)
Rozhodnutie jediného spoločníka zo dňa 03.09.2013.	(od: 12.10.2013)
Zmena trvalého pobytu.	(od: 11.03.2014)

Dátum aktualizácie
údajov: 13.08.2014

Dátum výpisu: 14.08.2014

O obchodnom registri SR | Návod na používanie ORI | Naša adresa 
Vyhľadávanie podľa : obchodného mena | identifikačného čísla
sídla | spisovej značky | priezviska a mena osoby

Stránkové hodiny na registrových súdoch
Formuláre na podávanie návrhov na zápis do obchodného registra

LV sūkr. - Konôpka

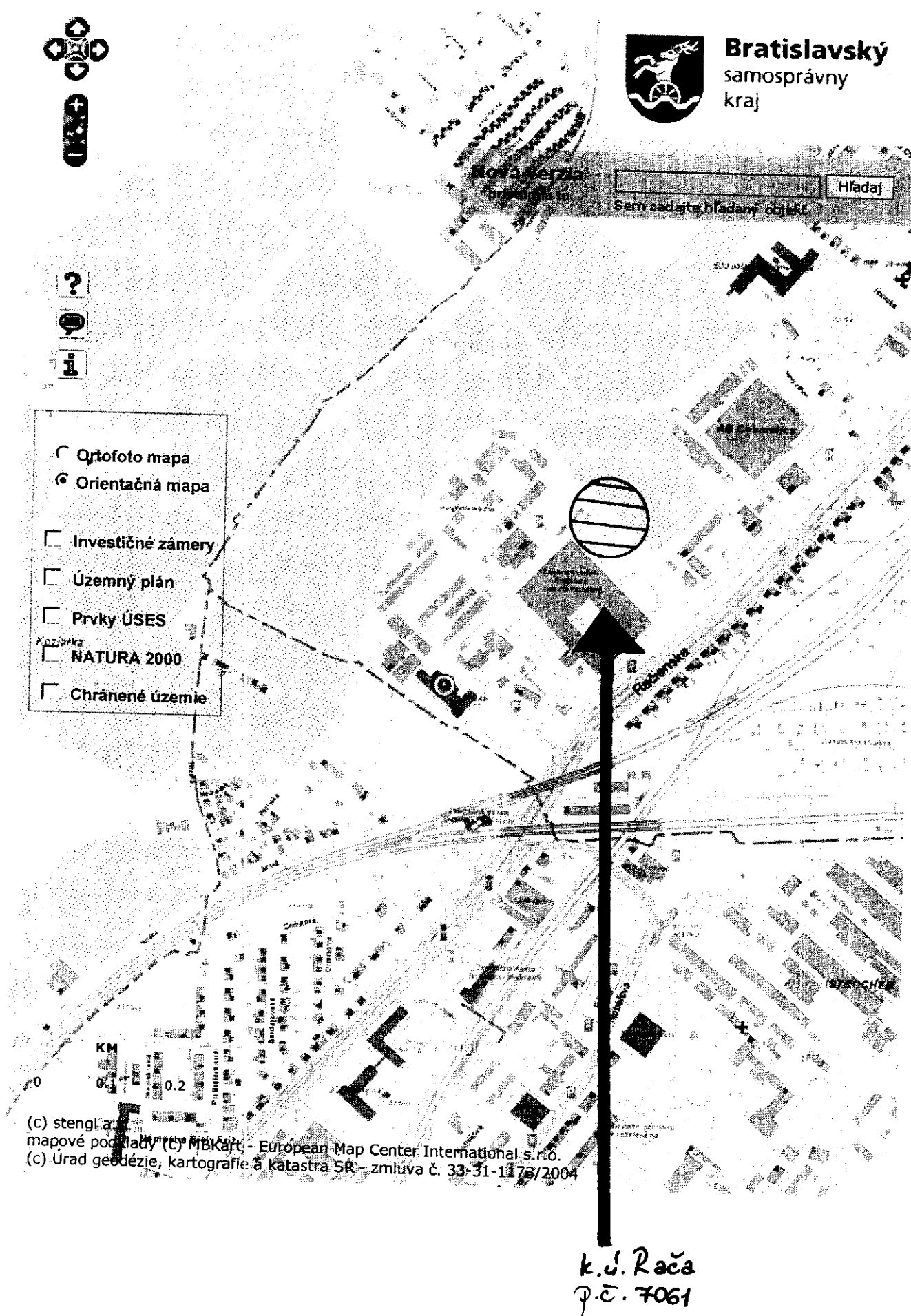
K. U. Rāca
q. c. 7061c.

5
2017
W Krajčovičovi
SGM.

Wieder Aldobing
Wieder Moschione
- " - St. Michael
- " - Sankt Jakob
- " - Barakom
- " - Rastok
- 4 - Schultze

17350/1 WP

~~227~~



VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTEĽNOSTÍ

Okres : 103 Bratislava III
Obec : 529 354 BA-m.č. RAČA
Katastrálne územie: 805 866 RAČA

Údaje aktuálne k : 03.01.2014
Dátum vyhotovenia: 22.01.2014
Čas vyhotovenia : 13:26:40

VÝPIS Z LISTU VLASTNÍCTVA č. 1628 - čiastočný

ČASŤ A: MAJETKOVÁ PODSTATA

PARCELY registra "C" evidované na katastrálnej mape

Parcelné číslo	Výmera v m ²	Druh pozemku	Spôsob využ.p.	Druh chr.n	Umiest. pozemku	Právny vzťah
7061	2012	Zastavané plochy a nádvoria	25		2	

*** Ostatné PARCELY registra "C" nevyžiadané ***

Legenda:

Kód spôsobu využívania pozemku
25 -

Kód umiestnenia pozemku
2 - Pozemok je umiestnený mimo zastavaného územia obce

PARCELY registra "E" evidované na mape určeného operátu nevyžiadané

STAVBY nevyžiadané

ČASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY

Por. číslo	Priezvisko, meno (názov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo (IČO) a miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka, spoluvlastnícky podiel
------------	---

Účastník právneho vzťahu: Vlastník

1	Hlavné mesto SR Bratislava, Primaciálne námestie 1, Bratislava, PSČ 814 99, SR IČO: 00603481 Spoluvlastnícky podiel : 1/1
---	---

Poznámka

obmedzujúca:

Hodnovernosť údajov katastra o práve k nehnuteľnosti pozemku registra C p. č. 1511/144, 1511/154, 1607/79, 1683/274 a pozemku registra E p. č. 1729 na LV č. 1628, k.ú. Rača podľa dedičského rozhodnutia 30D 449/08 zo dňa 09.01.2009 bola spochybnená (duplicita vlastníctva).

Hodnovernosť údajov katastra podľa §-u 39 ods.2 katastrálneho zákona o práve k nehnuteľnosti časti pozemku registra C-KN p.č. 891/33 zapísaného na LV č.1628 k.ú. Rača na základe hospodárskej zmluvy Poz. 8/72 zo dňa 01.04.1972 bola spochybnená z dôvodu duplicity vlastníctva s časťou pozemku registra E-KN p.č. 843 zapísaným na LV č. 3880 k.ú.Rača (na základe D 2366/93, D 311/93 Dnot 54/93, D 830/02)

Účastník právneho vzťahu: Správca

2	Mestská časť Bratislava-Rača, Kubačova 21, Bratislava, SR IČO: 00304557 Spoluvlastnícky podiel : 1/1
---	--

Iné údaje

K vlastníkovi č. 1 je správa k nehnuteľnosti na parcelné číslo 1531/12, 1531/58, 1531/59, 15631/60, 1537/11

ČASŤ C: TARCHY

Por.č.: 1
Vecné bremeno - strpieť na parc. č.7053 vodovodnú armatúrnu šachtu, jej užívanie a údržbu v prospech vlastníka stavby - vodovodnej armatúrnej šachty verejného vodovodu umiestnenej na parc. č. 7053, podľa V-18019/13 zo dňa 28.08.2013

Iné údaje

GP 255-38/2001
GP 04-100/a/99
Zápis GP č. 16/04
Nájomná zmluva č.08-83-0172-98-00 pre Martu Krivušovú --] na parc. č.22860/2 na dobu určitú do 30.11.2007
Druh chránenej nehnuteľnosti podľa zákona č.332/1996, Z-2783/07
Zápis GP č. 43/2010, Z-9509/10
GP 02-42/2011, R-690/12
Rozdelenie E KN parciel č.1730, 1731, 1735 hranicou zastavaného územia obce, Z-9452/12
Por.č.: 1
Zápis GP č. 149/2007(p.č.19179/46-48), Z-6057/10
Por.č.: 1
Kolaudačné rozhodnutie na časť stavby CSS Púchovská - Pri vinohradoch č. MAGS SSU 57152/2009-352396-4/GrMi zo dňa 14.1.2010, Z-11854/10
Por.č.: 1
GP č. 129/2009, Z-11854/10
Por.č.: 1
Protokol o zápise evidenčnej zmeny v katastrálnom operáte podľa R-105/12 zo dňa 13.01.2012
Por.č.: 1
Protokol č.118402479800 o zverení majetku a s ním súvisiacich práv a záväzkov v prospech Mestskej časti Bratislava - Rača zo dňa 21.04.1998
Por.č.: 1
Rozhodnutie o oprave chyby č. X-30/12 zo dňa 23.03.2012, právoplatné dňa 25.04.2012.



MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - RAČA

Kubačova 21, 831 06 Bratislava 35

YIT Reding a.s.	
Deň: dňa:	17 SEP 2012
Ev. číslo:	Prílohy:
Vyberuje:	

Č.j.: UPSP-11672/16/2012/PR

TOTO ROZHODNUTIE NADOBUDLO
PRÁVOPLATNOSŤ DŇA: 28.09.2012
V BRATISLAVE DŇA: 13.10.2012
PRACOVNÍK:



Bratislava 04.09.2012

Územné rozhodnutie

Mestská časť Bratislava - Rača ako vecne príslušný stavebný úrad podľa § 117 ods. 1 a miestne príslušný stavebný úrad podľa § 117 ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný úrad“), v súlade s § 7a ods. 2 písm. f) zákona Slovenskej národnej rady č. 377/1990 Zb. o hlavnom meste Slovenskej republiky Bratislave v znení neskorších predpisov, § 2 písm. e) a § 4 ods. 4 zákona č. 416/2001 Z.z. o prechode niektorých pôsobností z orgánov štátnej správy na obce a vyššie územné celky v znení neskorších predpisov a čl. 67 Štatútu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy na podklade vykonaného konania vedenom podľa ust. § 34 – 37 stavebného zákona posúdil návrh na vydanie územného rozhodnutia o umiestnení stavby, zosúladiť stanoviská uplatnené účastníkmi konania a dotknutými orgánmi a rozhodlo, že v súlade s ust. §§ 39, 39a stavebného zákona a § 4 vyhl. MŽP SR č. 453/2000 Z.z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia stavebného zákona vydáva toto

rozhodnutie o umiestnení stavby

„Dopravné napojenie administratívneho centra, Račianska ul., Bratislava“

na pozemkoch p.č. 22258/1, 17350/1, 7061, 11748, k.ú. Rača

v objektivej skladbe:

- SO 01 Križovatka Račianska - prístupová komunikácia Reding
- SO 02 Elektrikové priestupie
- SO 03 Úprava odvodňovacej priekopy pre prívodové dažde
- SO 04 Prekládka uličných vpustov
- SO 05.1 Cestná dopravná signalizácia
- SO 05.2 Elektrická prípojka NN pre CDS
- SO 06 Kamerový dohľad v križovatke s CDS (cestnou dopravnou signalizáciou)
- SO 07 Koordinačný kábel CDS (Nobelova - Pekná cesta)
- SO 08 Prekládka verejného osvetlenia
- SO 09 Prekládka vzdušného vedenia NN
- SO 10 Prekládka reklamných pútačov - nie je predmetom tohto rozhodnutia
- SO 11 Ochrana plynovodu

pre navrhovateľa: YIT Reding, a.s., Račianska 153/A, 831 54 Bratislava

druh stavby: inžinierske stavby

účel stavby: úprava križovatky

Popis stavby:

Návrh rieši napojenie areálu spoločnosti YIT Reding, a.s. Bratislava, umiestnenom na ploche medzi areálmi AB kozmetiky a vozovne DPB Krasňany, na Račiansku cestu zariadením plnohodnotnej križovatky, ktorá bude riadená cestnou svetelnou signalizáciou (ďalej len CSS) v koordinácii so susediacimi CSS v križovatkách Pekná cesta a Nobelova. V rámci CSS bude riešená aj priorita elektrickej dopravy.

Navrhované pripojenie areálu Reding Tower II+III využíva existujúcu miestnu komunikáciu na pozemku p.č. 7061, k.ú. Rača a posúva vjazd do novej hromadnej garáže s kapacitou 372 parkovacích miest v smere od elektrickej trate a vytvára dostatočne dlhý vyčkávací priestor.

Súčasťou návrhu je aj riešenie existujúceho výjazdu z areálu Reding I. s 95 parkovacími miestami.

Električkové priecestie bude upravené v mieste prejazdu.

Odvodnenie komunikácie Račlanska bude riešené jednostranným priečnym sklonom vozovky a následne do uličných vpustí. Uličné vpuste budú preložené v pravom rozšírení k obrubníku.

Existujúca priekopa z juhozápadnej strany komunikácie na pozemku p.č. 7061, k.ú. Rača bude rozšírením komunikácie zrušená. Odvodnenie komunikácie na pozemku p.č. 7061, k.ú. Rača je navrhované do betónových žlabov, vpustov a následne do kanalizácie.

Oporný múr sa nachádza pozdĺž komunikácie na pozemku p.č. 7061, k.ú. Rača a oplotením areálu vozovne.

Existujúca priekopa pre prívalové dažde zo severovýchodnej strany komunikácie na pozemku p.č. 7061, k.ú. Rača bude upravená a pred navrhovaným vjazdom do areálu bude osadený zachytňujúci uličný vpust. Pod vjazdom do areálu sú osadené tri rúry DN 500. Z potrubia je voda odvedená do upravenej priekopy s deklarovaným vsakom 90% a následne do existujúceho horského vpustu.

Odbočenie z obslužnej križovatky bude riešené v samostatných pruhoch v trojramennej križovatke riadenej CDS. Pešie priechody sú navrhnuté priečne cez Račlansku ulicu, priečne cez električkové teleso na strane od Rače a pozdĺž s Račianskou ulicou medzi električkovým pásom a vjazdom na parkovisko Reding I.-III.

Elektrická prípojka NN pre CDS je zo skrine R1p pred meraním cez samostatný istiaci prvok do skrine RE.P 025, ktorá bude osadená vedľa skrine R1p.

Koordinátny kábel CDS bude prepájať križovatky č.336 Gaštanový hájik a č.338 Račlanska ulica - Pekná cesta.

Prekládka verejného osvetlenia - osvetľovacie telesá S1-S3 sa posunú o 1,5m. Z existujúcich svietidiel budú napojené špeciálne svietidlá pri priechodoch pre chodcov.

Existujúce vzdušné vedenie NN pozdĺž komunikácie na pozemku p.č. 7061, k.ú. Rača bude zrušené z dôvodu jeho nefunkčnosti.

Ochrana plynovodu STL 300kPa, DN100 v mieste budovania vjazdu do garáže administratívneho centra je navrhnutá osadením chráničky v pozdĺžnom aj priečnom smere.

Navrhované dopravné riešenie je spracované pre potreby celej oblasti YIT Reding, až po výhľadovú výstavbu Vinohrady. Pri výstavbe príde k obmedzeniu dopravy na Račianskej ulici a na komunikácii na pozemku p.č. 7061, k.ú. Rača.

Pre umiestnenie stavby a pre jej projektovú prípravu sa v súlade s ust. § 39a ods. 2 a súvisiacimi ustanoveniami stavebného zákona a § 4 vyhl. č. 453/2000 Z.z. určujú tieto podmienky:

1. Stavba bude umiestnená na pozemkoch p.č. 22258/1, 17350/1, 7061, 11748, k.ú. Rača podľa dokumentácie overenej v územnom konaní spracovanej Ing. Dr. Milan Skýva, 06/2011 doplnená v technickom riešení pre Dopravný podnik Bratislava, a.s. 05/2012, ktorú obdrží navrhovateľ. Situácia umiestnenia stavby je súčasťou územného rozhodnutia
2. Polohové umiestnenie stavby:
Rozšírenie komunikácie na pozemku p.č. 7061 a jej napojenie na Račiansku ulicu plnohodnotnou križovatkou a rozšírenie komunikácie na Račianskej ulici v rámci voľného zeleného priestoru, ktorý je súčasťou komunikačného priestoru.
3. Projektová dokumentácia pre stavebné povolenie musí byť spracovaná oprávnenými osobami v zmysle ust. § 45 ods. 1, 2a a § 46 stavebného zákona a v súlade s osobitnými predpismi. Musí byť vypracovaná v zmysle všetkých platných právnych predpisov v súlade s ust. §§ 43, 43a - i) a nasledujúcich a § 47 - 53 stavebného zákona, ako aj v súlade so súvisiacimi technickými normami a predpismi, hlavne z hľadiska bezpečnosti, požiarnej ochrany, hygienickej nezávadnosti a ochrany životného prostredia a požiadavkami vyhl. MŽP SR č. 532/2002 Z.z. ktorou sa ustanovujú podrobnosti o všeobecných technických požiadavkách na výstavbu a o všeobecných technických požiadavkách na stavby užívané osobami s obmedzenou schopnosťou pohybu.

4. Špecifické podmienky:
 - k žiadosti o stavebné povolenie budú preukázané majetkoprávne vzťahy k pozemkom a stavbám, ktoré budú pre stavbu a jej užívanie potrebné,
 - v prípade výskytu reklamných zariadení v mieste stavby, tieto musia byť pred začatím stavby odstránené alebo preložené na základe samostatného konania.
5. Už v rámci spracovania projektovej dokumentácie a počas uskutočňovania stavby rešpektovať platné Všeobecné záväzné nariadenia mesta Bratislavy súvisiace s výstavbou.
6. Návrhom vhodnej organizácie výstavby zabezpečiť, aby nedošlo k ohrozeniu zdravia a aby bola zabezpečená bezpečnosť osôb, pešej i cestnej dopravy a to vhodným označením staveniska, zaistením proti vstupu cudzích osôb. Aby neprišlo k neprimeranému obmedzeniu prístupnosti, užívania a zásobovania médiami ostatných dotknutých nehnuteľností v dotknutej lokalite. Rešpektovať ust. § 43i stavebného zákona. V projektovej dokumentácii v prípade potreby vymedziť konkrétnu plochu pre skládku materiálu.
7. Uskutočňovaním stavby nesmie dôjsť k poškodeniu a znečisťovaniu príjazdových komunikácií. V prípade potreby je bezpodmienečne nutné zabezpečiť ich okamžité čistenie.
8. Ak bude vykonávaná stavebná činnosť aj na iných pozemkoch, ktoré sú poľnohospodárskou pôdou, k stavebnému konaniu je potrebné predložiť stanovisko orgánu ochrany poľnohospodárskej pôdy v súlade so zákonom č. 220/2004 Z. z.
9. Vykonávať investičnú činnosť v súlade s ustanoveniami VZN č. 8/1993 o starostlivosti o verejnú zeleň na území hl. m. SR Bratislavy.
10. Projekt pre stavebné povolenie bude vypracovaný podľa STN EN.
11. Okrem požiadaviek citovaných vo vyššie uvedených podmienkach rešpektovať aj ďalšie podmienky vyplývajúce zo záväzných stanovísk v zmysle § 140b stavebného zákona a stanovísk správov sietí a iných organizácií:

Magistrát hl. m. Bratislavy, II. sekcia - odd. územného plánovania a rozvoja mesta, Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava

z hľadiska riešenia dopravného vybavenia: k predloženým podmienkam riadenia cestnej svetelnej signalizácie uvedenej križovatky uvádzame nasledovné:

 - požiadavka na aktualizovanie podmienok riadenia cca 1 mesiac pred kolaudáciou stavby,
 - v rámci tejto aktualizácie doplniť do navrhovaného systému 4-fázového riadenia aj platu fázu,

z hľadiska ochrany životného prostredia:

 - vykonávať investičnú činnosť v súlade s ustanoveniami všeobecne záväzného nariadenia č. 8/1993 o starostlivosti o verejnú zeleň na území hl. mesta SR Bratislavy,
 - preukázať v kolaudačnom konaní realizáciu sadových úprav podľa schválenej projektovej dokumentácie,
 - preukázať v rámci stavebného konania riešenie nakladania s odpadmi zo stavebnej činnosti v súlade s platnými právnymi predpismi,
 - požiadať v kolaudačnom konaní oddelenie životného prostredia magistrátu o vyjadrenie k nakladaniu s odpadmi zo stavebnej činnosti

z hľadiska budúcich majetko – právnych vzťahov:

 - v prípade, že investor uvažuje niektorý objekt stavby odovzdať po kolaudácii do majetku a správy Hl. mesta SR, žiadame tento riešiť v projektovej dokumentácii pre stavebné povolenie ako samostatný objekt vo všetkých náležitostiach projektovej dokumentácie tohto stupňa
 - Hl. mesto SR Bratislava, III. sekcia- správa a nakladanie s nehnuteľným majetkom mesta, oddelenie správy nehnuteľností, referát informačno-dokumentačný Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava
 - dodržať podmienky uvedené v záväznom stanovisku hl. mesta k investičnej výstavbe
 - Dopravný podnik Bratislava, a.s., Olejkárska 1, 814 52 Bratislava

- stavebné práce a všetky ostatné sprievodné činnosti počas výstavby nesmú ohrozovať bezpečnosť prevádzky na električkovej dráhe Račianska, nesmú ohrozovať bezpečnosť prevádzky v autobusovej mestskej hromadnej doprave (MHD), ďalej nesmú obmedzovať plynulosť premávky električiek a autobusov nad rámec prerokovaných a potvrdených postupov, následne zapracovaných do projektu organizácie výstavby a premietnutých do projektov organizácie dopravy a dopravného značenia aj so súčasnou formuláciou podmienok pre nevyhnutnú dopravnú výluky na električkovej dráhe
- existujúce priecestie cez električkovú koľajovú trať na prístupovej komunikácii o objektom žiadame prebudovať s použitím celogumenej konštrukcie (napr. typ CEPAG, STRAIL a pod.), pričom po odstránení pôvodného priecestia treba upraviť geometrickú polohu oboch električkových koľají pomocou automatickej strojnej podbíjačky nielen v dĺžke priecestia, ale aj vo „výbehoch“ v dĺžke 50 m na obe strany. Nové priecestie s celogumenou konštrukciou je možné zriadiť až po vykonaní úpravy geometrickej polohy koľají
- križovanie akýchkoľvek inžinierskych sietí a káblov s električkovou traťou projektovať a realizovať pretláčaním chráničiek 2x DN 250 v hĺbke 1,30 m od hornej hrany podvalu v smere kolmom na os električkovej trate. Káblové trasy vedené pozdĺžne, vedľa električkovej trate, resp. technologické jamy potrebné k samotnému pretláčaniu chráničiek musia byť vzdialené min. 3,00 m od osi príslušnej koľaje
- v zelenom páspe pozdĺž električkovej trate, z bezpečnostných dôvodov a najmä kvôli rozkladu, nesmie byť vysádzaná vzrástla zeleň a ani kríky. Existujúca zeleň musí byť odborne posúdená a prehodnotená, aby bola táto podmienka splnená
- nakoľko dôjde ku stavebným úpravám na majetku mesta, ktorého prevádzkovateľom je DPB, a. s., je nutné, aby medzi stavebníkom a DPB, a. s. bola uzatvorená zmluva o dočasnom užívaní majetku a prevode novovybudovaných trakčných zariadení. Táto musí byť uzatvorená ešte pred vydaním stavebného povolenia! Samostatné objekty úprav pevných trakčných zariadení vyvolaných stavbou, napríklad napríklad oprávneným projektantom, musia byť odovzdané v dvoch vyhotoveniach správcovi sietí DPB, a. s. Taktiež je nutné, aby tieto úpravy boli vykonávané v súlade s technologickými postupmi a podmienkami pre jednotlivé druhy pevných trakčných zariadení (PTZ)
- práce na trakčných zariadeniach smie vykonávať iba organizácia s príslušným oprávnením
- káblové siete DPB, a. s. musia byť pred zahájením stavby riadne zamerané a vytýčené. Výkopové práce v ochrannom pásme káblov DPB, a. s. musia byť vykonávané ručne. Križenia a súběhy inžinierskych sietí musia byť riešené v súlade s STN 73 6005. Odkryté káble musia byť pred zasypáním skontrolované správcom [tf. 5950 1491]. Zápis z tejto kontroly je nutnou podmienkou ku kolaudácii stavby a stavba nesmie byť bez uvedeného dokladu skolaudovaná
- začiatok výkopových prác musí byť nahlásený správcovi pevných trakčných zariadení [tf. 5950 1491], prípadne na elektrodispečing DPB, a. s. [tf. 5950 6666]
- výkopové a stavebné práce nesmú narušiť statiku nosného systému, ani ináč poškodiť pevné trakčné zariadenia
- pri pretláčaní je nutné dohodnúť podmienky na konkrétnom mieste so správcom pevných trakčných zariadení DPB, a. s. [tf. 5950 1491]
- pri prácach v blízkosti trakčných vedení treba dodržiavať STN 34 3112, najmä články 112, 117 a 120 - dodržanie bezpečnej vzdialenosti minimálne 1,0 m od živých častí trakčného vedenia
- cestnú dopravnú signalizáciu na električkovom priecestí bezpodmienečne riešiť a vybaviť takými technologickými, detekčnými a riadiacimi prvkami, ktoré zabezpečia jej prevádzku s plne dynamickým riadením, absolútnou preferenciou električiek bez závislosti na počte prechádzajúcich vlakov a smeru ich jazdy a bez akýchkoľvek parametrov, ktoré by akýmkoľvek spôsobom narušali trvalú a plynulú jazdu vlakov, t. zn. neakceptujú sa pripomienky priložené k predloženému upravenému projektu
- v dopravnom značení požadujeme vyznačiť prednosť električiek voči cestnej premávke (toto značenie platí v čase nefunkčnosti CDS)
- plnenie vyššie uvedených podmienok žiadame zdokumentovať v projekte stavby pre stavebné povolenie a kompletnú projektovú dokumentáciu bezpodmienečne predložiť DPB, a. s. na prerokovanie. Dokumentácia stavby pre stavebné povolenie musí byť počas spracovávania prerokovaná a potvrdená s dotknutými útvarmi DPB, a. s.

- Mestská časť Bratislava – Rača, Kubačova 21, 831 06 Bratislava
 - splniť podmienky správcov predmetných komunikačných koridorov
 - v rámci riešenej križovatky zabezpečiť bezkolíznú trasu existujúcej cyklotrasy
- Krajské riaditeľstvo PZ v Bratislave, Krajský dopravný inšpektorát, Špitálska 14, 821 28 Bratislava
 - v prípade zásahu stavby do príslušných cestných komunikácií predložiť na odsúhlasenie v Operatívnej komisii odd. dopravy Magistrát hl. mesta SR BA projekt organizácie dopravy počas výstavby a to najskôr 30 dní pred realizáciou stavby
 - návrh trvalého dopravného značenia žiada predložiť na definitívne odsúhlasenie v operatívnej komisii Magistrátu hl. mesta BA najskôr 30 dní pred kolaudačným konaním stavby
- SPP - Mlynské nivy 44/b, 82511 Bratislava
 - plynárenské zariadenia rešpektovať v súlade so z.č.656/2011 a platnými STN
 - realizačný projekt konzultovať v SPP – distribúcia a.s.
- Obvodný úrad životného prostredia, Odbor štátnej vodnej správy, Karloveská 2
842 33 Bratislava
 - pred začatím stavebných prác vytyčiť jestvujúce inžinierske siete a pri výstavbe dodržať ich ochranné pásmo
 - stavebné objekty SO 03 Úprava odvodňovacej priekopy a SO 04 Prekládka uličných vpustov nie sú v zmysle §52 ods. 1 vodného zákona vodné stavby a na ich povolenie nie je potrebné rozhodnutie vodohospodárskeho orgánu podľa §26 tohto zákona
- Obvodný úrad životného prostredia, Odbor ochrany prírody a krajiny, Karloveská 2
842 33 Bratislava
 - pri výkopových prácach je potrebné postupovať tak, aby nedochádzalo k poškodeniu podzemných alebo nadzemných častí drevín (stromy, kry). V prípade poškodenia drevín sa nadväzujúce ošetrovanie a iné opatrenia v závislosti od druhu dreviny zrealizujú hneď po skončení stavebných prác v zmysle STN 83 7010 Ochrana prírody, Ošetrovanie, udržiavanie a ochrana stromovej vegetácie.
- Obvodný úrad životného prostredia, Odbor odpadového hospodárstva, Karloveská 2
842 33 Bratislava
 - držiteľ odpadov je povinný odovzdávať odpady na zneškodnenie len fyzickým alebo právnickým osobám, ktoré sú na túto činnosť oprávnené
 - držiteľovi odpadu sa nepovoľuje odpad skladovať, tento sa musí hneď po vytvorení odviezť k oprávnenému odberateľovi
 - držiteľ odpadov bude odpady zhromažďovať podľa druhu odpadov a zabezpečí ich pred znehodnotením, odcudzením alebo iným nežiadúcim účinkom
 - držiteľ odpadov k. č. 17 05 04 zemina kamenivo iné ako uvedené v 17 05 03- pred začatím zemných prác preukáže tunajšiemu úradu spôsob nakladania s predmetným odpadom
 - držiteľ odpadov bude viesť a uchovávať evidenciu o druhoch a množstve, ich zhodnotení a zneškodnení
 - držiteľ odpadov predloží hlásenie o vzniku a nakladaní s odpadom ak ročne nakladá s viac ako 1 t ostatných odpadov v termíne do 31.1. nasledujúceho roka
 - držiteľ odpadov najneskôr do termínu kolaudácie stavby predloží tunajšiemu úradu doklady preukazujúce zhodnotenie, zneškodnenie odpadov zo stavby oprávnenou osobou
- Západoslovenská energetika, a.s., Čulenova 6, 816 47 Bratislava
 - rešpektovať všetky zariadenia v majetku ZSE Distribúcie a.s. silové aj oznamovacie a dodržiavať ich ochranné pásma podľa zákona o energetike a jeho novel.

- Bratislavský samosprávny kraj, Sabinovská 16, 820 05 Bratislava 25
 - konštrukčné riešenie priecestia navrhnuť na báze gumených pojazdných pásov – systém STRAIL
 - pre nákladné vozidlá stanoviť max. prejazdovú rýchlosť 30 km/h
 - stavebné práce nesmú poškodiť alebo narušiť statiku trakčného zariadenia a statiku koľajových zvrškov a spodkov
 - rozhrádové a miestne pomery upraviť podľa STN 73 6380
- Bratislavská vodárenská spoločnosť, Prešovská 48, 826 46 Bratislava 29
 - v plnom rozsahu rešpektovať rozvody a zariadenia BVS, vrátane ich pásma ochrany, vytýčiť zariadenia v teréne a dodržiavať pokyny príslušného majstra divízie distribúcie vody BVS a divízie odvádzania odpadových vôd BVS
 - terénne úpravy nad verejným vodovodom a kanalizáciou realizovať len podľa pokynov majstra divízie distribúcie vody BVS a divízie odvádzania odpadových vôd BVS a so súhlasom vlastníka predmetných zariadení
- Orange Slovensko, Prievozská 6/A, 821 09 Bratislava
 - dôjde k stretu PTZ a preto pred realizáciou optickú trasu Orange vytýčiť
 - pri projektovaní dodržať priestorovú normu STN 73 6005 a ustanovenia zákona o elektronických komunikáciách, o ochrane sietí a zariadení.
 - pri krížení sietí, tesných súbehoch, pri budovaní nových komunikácií a spevnených plôch pokiaľ nedochádza k prekážke, optickú trasu mechanicky chrániť žlabovaním.
 - zahájenie prác v ochrannom pásme optickej trasy oznámiť správcovi PTZ
 - pred začatím zemných prác vytýčiť a vyznačiť polohu PTZ priamo na povrchu terénu
 - preukázateľne oboznámiť pracovníkov vykonávajúcich zemné práce s polohou PTZ a upozorniť na možnú polohovú odchýlku ± 30 cm, pracovať opatrne a nepoužívať nevhodné náradie vo vzdialenosti najmenej 1 m v ochrannom pásme 1,5 m na každú stranu od vyznačenej polohy PTZ
 - dodržiavať všetky bežné podmienky Orange Slovensko a.s. z vyjadrenia
- UPC BROADBAND Slovakia, Ševčenkova 3, 851 01 Bratislava
 - v ďalšom stupni zapracovať ochranu káblov ako aj ich výškové uloženie siete EKS UPC
 - ďalší stupeň t.j. DSP predložiť UPC na vyjadrenie v rámci stavebného konania
- Slovak Telekom, a.s., Karadžičova 10, 825 13 Bratislava
 - pred začatím prác nechať sieť vytýčiť
 - predložiť ďalšie stupne PD na vyjadrenie
 - oznámiť ukončenie prác najmenej 5 dní pred zásypom z dôvodu kontroly TKZ
 - v prípade že počas realizácie je potrebné zvýšiť alebo znížiť krytie káblov možno vykonať len so súhlasom správcu siete
- SWAN, Borská 6, 841 04 Bratislava
 - dodržiavať platné predpisy podľa STN 73 6005 pre priestorovú úpravu vedení technického vybavenia ako aj STN 33 3300.
 - realizáciu výkopových prác 1,5 m od trasy zemných telekomunikačných vedení a zariadení /ochranné pásmo/ vykonávať zásadne ručným spôsobom bez používania strojných mechanizmov
 - jestvujúce káble vytýčiť, na základe písomnej objednávky
 - vytýčené, zemnými prácami odkryté vedenia a zariadenia riadne zaistiť proti poškodeniu cudzím zásahom aj mimo pracovného času a tým zabezpečiť ich plynulú prevádzku schopnosť

- GTS Slovakia, a.s., Einsteinova 24, 851 01 Bratislava
 - pri akýchkoľvek prácach, ktorými môžu byť ohrozené alebo poškodené TKZ vykonať všetky účinné ochranné opatrenia
 - pred zahájením zem. prác zakresliť, vytýčiť a vyznačiť polohy TKZ priamo na povrchu terénu
 - zemné práce v ochrannom pásme 1 m na obe strany vykonávať ručným výkopom
 - odkryté TKZ riadne zabezpečiť proti ohrozeniu a poškodeniu
 - pred zásypom pozvať zástupcu spoločnosti na obhliadku
 - zásyp vykonať podľa príslušnej STN, zabezpečiť mechanickú a signálnu ochranu
 - po ukončení prác odovzdať spoločnosti GTS Nextra a.s. geodetické zameranie skutkového stavu a to 2x v tlačenej forme a 1x elektronicky vo formáte dgn
 - SIEMENS, s. r. o., Stromová 9, 830 07 Bratislava
 - v ďalšom stupni stavebného konania predložiť na vyjadrenie PD k stavebnému povoleniu
 - pred predložením dokumentácie k stavebnému povoleniu konzultovať verejné osvetlenie v rozpracovanosti
 - Obvodný úrad pre cestnú dopravu a pozemné komunikácie v Bratislave, Pri starej prachámi 14, 831 04 Bratislava
 - pri návrhu trás všetkých inžinierskych vedení, pri ktorých dochádza ku kontaktu s cestou II/502 Račianske ul. rešpektovať cestný zákon
 - v súlade s POV spracovať projekt organizácie dopravy počas výstavby tak, aby bolo minimalizované dopravné obmedzenie na ceste II/502 Račianska ul.
 - doriešiť pohyb chodcov v súvislosti s MHD
 - doriešiť odvodnenie pripojenia komunikácie a rozšírenia cesty II/502
 - ďalší stupeň PD s doplnením požadovaných pripomienok predložiť na vyjadrenie
- V územnom konaní neboli vznesené požiadavky účastníkov konania.
- Toto rozhodnutie platí podľa ust. § 40 ods. 1 stavebného zákona dva roky odo dňa nadobudnutia právoplatnosti.

Odôvodnenie

YIT Reding, a.s., Račianska 153/A, 831 54 Bratislava podal dňa 15.11.2011 návrh na vydanie územného rozhodnutia o umiestnení stavby „Dopravné napojenie administratívneho centra, Račianska ul., Bratislava“ na pozemkoch p.č. 22258/1, 17350/1, 7061, 11748, k.ú. Rača v objektovej skladbe: SO 01 Križovatka Račianska - prístupová komunikácia Reding, SO 02 Elektrické priechodky, SO 03 Úprava odvodňovacej priekopy pre privalové dažde, SO 04 Prekládka uličných vpustov, SO 05.1 Cestná dopravná signalizácia, SO 05.2 Elektrická prípojka NN pre CDS, SO 06 Kamerový dohľad v križovatke s CDS (cestnou dopravnou signalizáciou), SO 07 Koordinačný kábel CDS (Nobelova - Pekná cesta), SO 08 Prekládka verejného osvetlenia, SO 09 Prekládka vzdušného vedenia NN, SO 10 Prekládka reklamných pútačov, SO 11 Ochrana plynovodu. Ide o úpravu križovatky, s obmedzeným dopravným prístupom na pínhodnotnú križovatku so svetelnou signalizáciou a rozšírením počtu jazdných pruhov na Račianskej ulici a prístupovej komunikácii areálu navrhovateľa.

Mestská časť Bratislava - Rača, ako vecne a miestne príslušný stavebný úrad podľa ust. § 119 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov v konaní vedenom podľa ust. § 34 – 38 stavebného zákona posúdil návrh a vyzval stavebníka k doplneniu chýbajúcich podkladov rozhodnutím č. SÚ-112/16/2012/PR zo dňa 07.01.2012 a zároveň prerušil konanie. Po doplnení podkladov stavebný úrad zosúladiť stanoviská uplatnené účastníkmi konania a dotknutými orgánmi a zistil, že návrh obsahuje doklady v zmysle ust. § 3 vyhl. č. 453/2000 Z.z. a je dostatočným podkladom pre začatie územného konania, preto oznámil účastníkom konania začatie konania a upustil od miestneho zisťovania a nariadil ústne konanie oznámením č. UPSP-2918/16/2012/PR zo dňa 09.03.2012. Stavebný úrad postupoval v súlade s § 36 ods.5 stavebného zákona a obmedzil prerokovanie s dotknutými orgánmi, nakoľko ich vyjadrenia boli zabezpečené pred začatím územného konania.

K návrhu bola predložená dokumentácia stavby vypracovaná oprávnenou osobou a doklady vymedzené v ust. § 3 s príhladnutím k ods. 2 citovaného ustanovenia vyhl. č. 453/2000 Z.z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia stavebného zákona.

Na ústnom konaní vzniesol námietku zástupca Dopravného podniku Bratislava, a.s. a požadoval úpravu projektu o technické riešenie a jej posúdenie Dopravným podnikom Bratislava, a.s. ešte pred vydaním územného rozhodnutia. Obvodný úrad pre cestnú dopravu a pozemné komunikácie v Bratislave požadoval v prípade prepracovania dokumentácie jej opätovné predloženie.

Stavebný úrad rozhodnutím č. SÚ-4394/16/2012/PR zo dňa 18.04.2012 vyzval navrhovateľa k doplneniu podania a konanie prerušil.

Upravená dokumentácia bola posúdená Dopravným podnikom, a.s., Bratislava. Obvodný úrad pre cestnú dopravu a pozemné komunikácie v Bratislave posúdil, že zmeny v projektovej dokumentácii sa nedotýkajú stavebno-technického riešenia dopravného raje stavby na cestu II/502 Račianska ulica a stanovisko vydané dňa 11.01.2012 zostáva v platnosti.

Jednotlivé stanoviská dotknutých orgánov boli preskúmané a zosúladené, ich podmienky boli zohľadnené v podmienkach tohto rozhodnutia. Vyjadrenia dotknutých orgánov neboli záporné, ani protichodné.

K návrhu sa vyjadrili dotknuté orgány štátnej správy, verejnej správy a správovia inž.sietí:

- Hl. mesto SR Bratislava, III. sekcia - Správa a nakladanie s nehnuteľným majetkom mesta, oddelenie správy nehnuteľností, referát informačno-dokumentačný Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava
- Dopravný podnik Bratislava, Olejkárska 1, 814 52 Bratislava
- Mestská časť Bratislava - Rača, Kubačova 21, 831 06 Bratislava
- Krajské riaditeľstvo PZ v Bratislave, Krajský dopravný inšpektorát, Spítalska 14, 821 28 Bratislava
- SPP - Mlynské nivy 44/b, 825 11 Bratislava
- Regionálny úrad verejného zdravotníctva, Bratislava, hlavné mesto SR, Ružinovská 8, 820 09 Bratislava
- Okresné riaditeľstvo, Hasičského a záchranného zboru v Bratislave, Staromestská 6, 811 03 Bratislava
- Obvodný úrad životného prostredia, Odbor štátnej vodnej správy, Karloveská 2, 842 33 Bratislava
- Obvodný úrad životného prostredia, Odbor ochrany prírody a krajiny, Karloveská 2, 842 33 Bratislava
- Obvodný úrad životného prostredia, Odbor ochrany ovzdušia, Karloveská 2, 842 33 Bratislava
- Obvodný úrad životného prostredia, Odbor odpadového hospodárstva, Karloveská 2, 842 33 Bratislava
- Západoslovenská energetika, a.s., Čulenova 6, 816 47 Bratislava
- Bratislavský samosprávny kraj, Sablnovská 16, 820 05 Bratislava 25
- Bratislavská vodárenská spoločnosť, Prešovská 48, 826 46 Bratislava 29
- Ministerstvo vnútra SR, SITaB, odbor telekomunikácií, Pribinova 2, 812 72 Bratislava
- Orange Slovensko, Prievozská 6/A, 821 09 Bratislava
- UPC BROADBAND Slovakia, Ševčenkova 3, 851 01 Bratislava
- Slovak Telekom, a.s., Karadžičova 10, 825 13 Bratislava
- SWAN, Borská 6, 841 04 Bratislava
- GTS Slovakia, a.s., Einstelnova 24, 851 01 Bratislava
- ŽSR, GR, Odbor expertízy, Klemensova 8, 813 61 Bratislava
- AUTOVERO, s.r.o. - autoservis, Račianska 151, 831 05 Bratislava
- SIEMENS, s. r. o., Štormová 9, 830 07 Bratislava
- Obvodný úrad pre cestnú dopravu a pozemné komunikácie v Bratislave, Pri starej prachárni 14, 831 04 Bratislava

Ďalej boli predložené stanoviská:

- Magistrát hl. m. Bratislavy, II. sekcia- odd. územného plánovania a rozvoja mesta, Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava
- Magistrát hl. m. SR Bratislavy, Oddelenie cestného hospodárstva, Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava
- Poľnohospodárske družstvo Bratislava – Vinohrady, Račianska 151, 831 05 Bratislava
- Zápisnica z ústneho rokovania na Obvodnom úrade ŽP v Bratislave
- Zápisnica z obhliadky vegetácie s MČ Bratislava-Rača a Hlavným mestom SR Bratislava

V rámci územného konania vedeného v súlade s ust. §§ 34 – 38 stavebného zákona a v spojení s ustanoveniami zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní bol návrh preskúmaný a prerokovaný podľa ust. § 37 stavebného zákona, bol preskúmaný a prerokovaný rozsah stavby, podmienky jej umiestnenia a jej koordinácia s inými činnosťami v danom území a jej súlad so všeobecnými technickými požiadavkami na stavby.

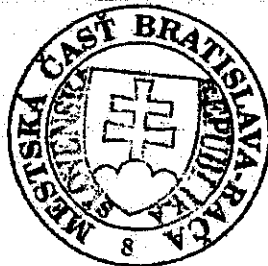
Po preskúmaní, prerokovaní a vyhodnotení návrhu a uplatnených stanovísk a pripomienok stavebný úrad posúdil, že navrhovaná stavba po splnení podmienok uvedených vo výrokovej časti zodpovedá hľadiskám starostlivosti o životné prostredie, resp. že týmto hľadiskám neodporuje, a že návrhom nebude ohrozený verejný záujem, ani nad prípustnú mieru dotknuté práva a právom chránené záujmy účastníkov konania.

Správny poplatok bol zaplatený v zmysle zákona č. 145/1995 Z.z. o správnych poplatkoch v platnom znení.

Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu môže účastník konania podať do 15 dní odo dňa jeho oznámenia odvolanie v súlade s § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov na Krajský stavebný úrad v Bratislave, prostredníctvom Miestneho úradu Mestskej časti Bratislava-Rača.

Toto rozhodnutie je po vyčerpaní riadneho opravného prostriedku preskúmateľné súdom.



Mgr. Peter Pilinský
starosta MČ Bratislava - Rača

Toto rozhodnutie sa v súlade s ust. § 42 ods. 2 stavebného zákona a § 26 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v platnom znení doručuje formou verejnej vyhlášky vyvesenej po dobu 15 dní na úradnej tabuli Miestneho úradu MČ Bratislava - Rača. Posledný deň tejto lehoty je dňom doručenia. Zároveň je vyhláška k nahliadnutiu na internetovej stránke www.raca.sk.

Vyvesené: na úradnej tabuli MČ Bratislava - Rača

Zvesené:

Doručí sa účastníkom konania verejnou vyhláškou:

1. YIT Reding, a.s., Račianska 153/A 831 54 Bratislava, Tomanova 34, 831 07 Bratislava
2. Vlastníci pozemkov p.č. 7061, 22258/1, 11748, 17455/1, 17350/1, 11748, 17424/20, 17424/16, k.ú. Rača a stavieb na nich

Na vedomie:

1. Hlavné mesto SR Bratislava, Primaciálne námestie 1, P.O.BOX 192, 814 99 Bratislava
2. Obvodný úrad pre cestnú dopravu a PK, Pri starej prachári 14, 831 04 Bratislava
3. Bratislavský samosprávny kraj, Úrad Bratislavského samosprávneho kraja, Sabinovská ul. 16, P.O.BOX 106, 820 05 Bratislava 25
4. Bratislavská vodárenská spoločnosť, Prešovská 48, 826 46 Bratislava
5. Dopravný podnik Bratislava, a.s., Olejkárska ul. č. 1, 814 52 Bratislava 1

ZMLUVA O POSTÚPENÍ PRÁV A POVINNOSTÍ

uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka
v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva“)

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Obchodné meno:

Sídlo:

Korešpondenčná adresa:

Zapísaná:

Konajúca prostredníctvom:

IČO:

IČ DPH:

(ďalej len ako „Postupca“)

YIT Reding a.s.

Račianska 153/A, Bratislava 831 54

P.O.BOX 21, Bratislava 830 04

v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I.,
oddiel : Sa, vložka číslo: 1410/B

Ing. Ladislav Veršovský - predseda predstavenstva

Ing. Gabriel Csonka - člen predstavenstva

Milan Murcko, MBA - člen predstavenstva

35 718 625

SK 2020250265

a

1.2. Obchodné meno:

Sídlo:

Zapísaná:

Konajúca prostredníctvom:

IČO:

(ďalej len „Postupník“)

(Postupca a Postupník spolu aj ako „zmluvné strany“)

MACHAROVA s.r.o.

Prievozská 4/B, 821 09 Bratislava

v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I.,
oddiel: Sro, vložka č.: 42922/B

Ing. Zoltán Müller, konateľ

36 692 581

2. PREAMBULA

Vzhľadom na skutočnosť, že:

- A. Postupca získal na základe územného rozhodnutia č. UPSP-11672/16/2012/PR zo dňa 04.09.2012, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 28.09.2012 povolenie na umiestnenie stavby „**Dopravné napojenie administratívneho centra, Račianska ul., Bratislava**“ (ďalej len „**stavebný objekt**“) na pozemkoch registra „C“ s parcelným č. 22258/1, druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, o výmere 48 210 m², parcelným č. 17350/1, druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, o výmere: 14 524 m², parcelným č. 7061, druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, o výmere: 2012 m², parcelným č. 11748, druh pozemku: ostatné plochy, o výmere: 1823 m², pozemky vedené v evidencii nehnuteľností Správy katastra hlavného mesta Bratislava, okres Bratislava III., obec BA-m.č. RAČA, Katastrálne územie Rača (ďalej len „**územné rozhodnutie**“), a zároveň
- B. Postupník má záujem realizovať stavebný objekt definovaný v predchádzajúcom bode tohto článku Zmluvy namiesto Postupcu za účelom verejného dopravného napojenia svojho plánovaného developerského projektu v území.
- dohodli sa účastníci tejto Zmluvy na nasledovných vzájomných právach a povinnostiach.

3. PREDMET ZMLUVY

- 3.1. Postupca postupuje touto Zmluvou na Postupníka všetky práva a povinnosti vyplývajúce pre Postupcu z územného rozhodnutia uvedeného v článku 2. tejto Zmluvy v celom ich rozsahu za účelom umožnenia získať stavebné povolenie na výstavbu stavebného objektu a samotnej realizácie stavebného objektu Postupníkom namiesto Postupcu za podmienok ďalej uvedených v tejto Zmluve, vrátane všetkých práv k dokumentácii súvisiacej s vydaným územným rozhodnutím, zahŕňajúc právo na jej použitie na výstavbu stavebného objektu, vyhotovovanie jej ďalších kópíí, zmien a úprav (ďalej aj ako „**postupované práva a povinnosti**“).

- 3.2. Postupník týmto od Postupcu preberá všetky postupované práva a povinnosti a bude ďalej vystupovať v postupovaných právach a povinnostiach v rozsahu týkajúcom sa územného rozhodnutia ako právny nástupca Postupcu a zrealizuje výstavbu stavebného objektu na vlastné náklady.

4. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

- 4.1. Postupca je povinný do 5 (slovom: piatich) dní od zaplattenia odplaty podľa článku 5., ods. 5.1 tejto Zmluvy predložiť Postupníkovi všetku dokumentáciu súvisiacu s územným rozhodnutím, ako aj akékoľvek ďalšie doklady a dokumenty týkajúce sa postupovaných práv a povinností s tým, že prevzatie celej dokumentácie súvisiacej s postupovanými právami a povinnosťami od Postupcu musí byť potvrdené vlastnoručnými podpismi oboch zmluvných strán na Protokole o odovzdaní a prevzatí dokumentácie súvisiacej s postupovanými právami a povinnosťami. Protokol o odovzdaní a prevzatí dokumentácie súvisiacej s postupovanými právami a povinnosťami sú zmluvné strany povinné bezodkladne po jeho podpise oboma zmluvnými stranami pripojiť ako prílohu k tejto Zmluve, ktorá bude tvoriť jej neoddeliteľnú súčasť.
- 4.2. Postupca sa zaväzuje, že na požiadanie poskytne Postupníkovi bez zbytočného odkladu všetku dokumentáciu súvisiacu s územným rozhodnutím, ako aj akékoľvek ďalšie doklady a dokumenty týkajúce sa postupovaných práv a povinností, ktoré boli v procese obstarávania územného rozhodnutia zhotovené a ktoré má Postupca k dispozícii, pokiaľ tieto nebudú odovzdané Postupníkovi na základe Protokolu o odovzdaní a prevzatí dokumentácie súvisiacej s postupovanými právami a povinnosťami.
- 4.3. Postupca vyhlasuje, že nemá zabezpečený vzťah k pozemkom uvedeným v článku 2 Zmluvy.
- 4.4. Postupca sa zaväzuje všetky doklady a dokumenty týkajúce sa postupovaných práv a povinností odovzdať Postupníkovi jedenkrát v elektronickej podobe na CD/DVD a jedenkrát v tlačenej forme. Skladba a obsah elektronickej formy dokumentácie bude v súlade s vytlačeným vyhotovením. Postupca sa súčasne zaväzuje, že sa na požiadanie zúčastní na osobnom stretnutí za účasti Postupníka, v rámci ktorého sa zaväzuje Postupníkovi poskytnúť všetky informácie a skutočnosti týkajúce sa postupovaných práv a povinností a vysvetliť Postupníkovi všetky a akékoľvek otázky súvisiace s postupovanými právami a povinnosťami.
- 4.5. Zmluvné strany sa dohodli, že Postupca do 7 (slovom: siedmich) pracovných dní od podpisu Protokolu o odovzdaní a prevzatí dokumentácie súvisiacej s postupovanými právami a povinnosťami oznámi príslušnému stavebnému úradu postúpenie práv a povinností podľa tejto Zmluvy a súčasne predloží stavebnému úradu originál tejto Zmluvy za účelom preukázania postúpenia postupovaných práv a povinností z Postupcu na Postupníka.
- 4.6. Postupca sa zaväzuje, že ak sa po uzavretí tejto Zmluvy zistí potreba získania súhlasov akejkoľvek tretej osoby, orgánu alebo inštitúcie potrebného na platné a účinné postúpenie ktoréhokoľvek z postupovaných práv a povinností, Postupca na základe požiadavky Postupníka poskytne potrebné spolupôsobenie.
- 4.7. Postupca sa zároveň zaväzuje poskytovať Postupníkovi maximálnu súčinnosť potrebnú na uskutočnenie prípadnej zmeny územného rozhodnutia, získanie stavebného povolenia a/alebo realizáciu stavebného objektu Postupníkom, ktorú možno od Postupcu spravodlivo požadovať, a to bez zbytočného odkladu po doručení výzvy k poskytnutiu súčinnosti, a bez ďalšej kompenzácie finančných nákladov s tým spojených. Postupca sa súčasne zaväzuje, že vyvinie všetko možné úsilie a poskytne podporu potrebnú v rámci spolupráce s Postupníkom pri riešení celého dopravného napojenia v lokalite funkčne prepojenej s pozemkami uvedenými v čl. 2 tejto Zmluvy, najmä sa zaväzuje zabezpečiť nevyhnutnú spoluprácu pri vzájomnej koordinácii plánov svetelnej signalizácie križovatiek.
- 4.8. Postupník sa zaväzuje, že pri vypracovaní technickej dokumentácie a obstaraní potrebných stavebných povolení bude s Postupcom úzko spolupracovať. Najmä sa zaväzuje:
- 4.8.1. rešpektovať jestvujúce prístupy do areálu (vjazd na parkovisko, vjazd do garážového domu) Postupcu a zároveň spoločnosti RIMO s.r.o. ,
- 4.8.2. zabezpečiť účasť Postupcu vo všetkých stavebných konaniach (ako účastníka konania),
- 4.8.3. zabezpečiť zaradenie budúcej „križovatky“ a „komunikácie“ do mestskej siete komunikácií, tzn. že tieto budú verejného charakteru.
- 4.9. Postupník sa ďalej zaväzuje, že:

- 4.9.1. zabezpečí vydanie stavebného povolenia pre stavebný objekt uvedený v bode A Preambuly tejto Zmluvy v súlade s ods. 4.8. tohto článku Zmluvy,
- 4.9.2. stavebný objekt vybuduje a zabezpečí vydanie kolaudačného rozhodnutia pre stavebný objekt najneskôr do konca júna 2015, za predpokladu, že do 31.12.2014 bude vydané právoplatné stavebné povolenie, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.

5. FINANČNÉ VYROVNANIE (ODPLATA)

- 5.1. Zmluvné strany sa dohodli, že Postupca postupuje postupované práva a povinnosti na Postupníka za vzájomne dohodnutú odplatu vo výške **21.953,- EUR** (slovom dvadsaťjedentisíc deväťstopäťdesiattri Eur) **bez DPH**.
- 5.2. K odplate podľa bodu 5.1. tohto článku Zmluvy bude pripočítaná DPH v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v čase dodania zdaniteľného plnenia.
- 5.3. Odplata dohodnutá zmluvnými stranami za postúpenie práv a povinností bude splatná na základe faktúry vystavenej Postupcom po podpise tejto Zmluvy. Splatnosť faktúry je 30 (slovom: tridsať) dní odo dňa doručenia faktúry druhej zmluvnej strane.

6. VYHLÁSENIA A ZÁVÄZKY ZMLUVNÝCH STRÁN

- 6.1. Postupca vyhlasuje a potvrdzuje Postupníkovi, že je plne oprávnený postúpiť všetky postupované práva a povinnosti vyplývajúce pre Postupcu z územného rozhodnutia uvedeného v článku 2. tejto Zmluvy v celom ich rozsahu na Postupníka.
- 6.2. Postupca vyhlasuje, že v čase uzavretia tejto Zmluvy neexistujú žiadne neuhradené peňažné záväzky, ktoré vznikli Postupcovi v súvislosti s činnosťami predchádzajúcimi vydaniu územného rozhodnutia (ďalej len „záväzky“). Postupca sa zároveň zaväzuje, že v prípade, ak by takéto záväzky existovali, Postupca zodpovedá za ne v plnom rozsahu. Tieto záväzky neprechádzajú touto Zmluvou na Postupníka a ak by si akákoľvek tretia osoba uplatňovala nárok na ich úhradu voči Postupníkovi, zaväzuje sa ich uhradiť Postupca.
- 6.3. Postupca sa zaväzuje, že ak by akákoľvek osoba uplatnila voči Postupníkovi akýkoľvek peňažný alebo nepeňažný nárok z titulu neoprávneného postúpenia postupovaných práv a povinností Postupcu na Postupníka podľa tejto Zmluvy, alebo neoprávneného využitia výsledkov duševnej tvorivej činnosti autorov, alebo ak sa preukáže nepravdivosť akéhokoľvek vyhlásenia Postupcu uvedeného v tejto Zmluve, uhradí Postupca Postupníkovi všetku škodu, ktorá mu z tohto dôvodu vznikne.
- 6.4. Pokiaľ nie je v tejto Zmluve uvedené inak, všetky oznámenia, vyhlásenia, žiadosti, výzvy a iné úkony v súvislosti s touto Zmluvou a jej plnením (ďalej len „**pisomnosť**“), musia byť urobené v písomnej forme a doručené na adresu druhej Zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy, v tomto článku alebo na inú adresu, ktorú oznámi táto Zmluvná strana. Písomnosť sa považuje za doručeníu za nasledovných podmienok:
- 6.4.1. v prípade osobného doručovania alebo doručovania prostredníctvom kuriérskej služby sa písomnosť považuje za doručeníu odovzdaním písomnosti oprávnenej osobe alebo inej osobe oprávnenej prijímať písomnosti za túto Zmluvnú stranu a podpisom takej osoby na doručeníke alebo kópii doručovanej písomnosti, alebo odmietnutím prevzatia písomnosti takou osobou;
- 6.4.2. v prípade doručovania prostredníctvom Slovenskej pošty, a.s. dorúčením na adresu Zmluvnej strany a v prípade doporučenej zásielky odovzdaním písomnosti osobe oprávnenej prijímať písomnosti za túto Zmluvnú stranu a podpisom takej osoby na doručeníke. V prípade, ak Zmluvná strana nie je zastihnutá, písomnosť sa uloží na pošte a Zmluvná strana sa vhodným spôsobom vyzve, aby si písomnosť vyzdvihla. Písomnosť sa považuje za doručeníu dňom, keď bolo uložená na pošte i keď sa Zmluvná strana o jej uložení nedozvedela. V prípade, ak sa písomnosť vráti ako nedoručená z dôvodu, že Zmluvná strana je neznáma, zmenila adresu alebo z iného dôvodu, Písomnosť sa považuje za doručeníu dňom vrátenia nedoručenej zásielky s písomnosťou a to i vtedy, ak sa Zmluvná strana o tom nedozvie;
- 6.4.3. v prípade doručovania prostredníctvom emailu sa písomnosť považuje za doručeníu okamihom odoslania zrozumiteľnej, určitej a čitateľnej formy písomnosti v emailovej forme.

V prípade ak je odoslanie písomnosti ukončené mimo pracovných hodín, považuje sa písomnosť za doručení o 8,00 hod. najbližšieho nasledujúceho pracovného dňa.

- 6.5. Písomnosti, ktorých obsah sa týka platnosti, účinnosti, znenia Zmluvy, alebo ich obsah považuje doručujúca Zmluvná strana za podstatný z iného dôvodu, sa považujú za doručené len, ak boli doručené spôsobom podľa bodu 6.4.1 alebo 6.4.2 tohto článku Zmluvy.

7. OSOBITNÉ USTANOVENIA

- 7.1. Ak sa preukáže, že akýkoľvek záväzok Postupníka podľa tejto Zmluvy nebude riadne alebo včas splnený, bude Postupca oprávnený požadovať od Postupníka náhradu za akúkoľvek stratu, škodu, akékoľvek náklady, výdavky alebo akúkoľvek inú ujmu nahraditeľnú v peniazoch (t.j. nielen škoda, ktorej náhrady je možné sa domáhať v zmysle § 373 a nasl. Obchodného zákonníka), ktorá bude Postupcovi spôsobená v súvislosti s nespĺneným záväzkom Postupníka podľa tejto Zmluvy (ďalej len „Ujma“).
- 7.2. Ak sa preukáže, že akýkoľvek záväzok Postupníka podľa tejto Zmluvy nebol riadne a včas splnený, a náprava porušenia je objektívne možná, Postupca je povinný Postupníka vyzvať na nápravu v primeranej lehote, ktorá nesmie byť kratšia ako 7 (slovom: sedem) dní. Zmluvné strany sú povinné v tejto súvislosti konať konštruktívne a dohodnuteľne tak, aby sa minimalizovali negatívne dôsledky porušenia a výška Ujmy.
- 7.3. Ak nebude poskytnutá príslušná náprava požadovaná podľa ods. 7.2. tohto článku Zmluvy, resp. lehota potrebná na uskutočnenie nápravy porušenia druhou Zmluvnou stranou presiahne 15 (slovom: pätnásť) dní, je Postupca oprávnený uplatniť svoj nárok na náhradu Ujmy písomným oznámením doručeným Postupníkovi, v ktorom špecifikuje povahu Ujmy, porušené záväzky a sumu požadovanej náhrady za Ujmu. Postupník je povinný nahradiť Ujmu Postupcovi do 10 (slovom: desiatich) dní odo dňa doručenia písomného oznámenia, ktorým si Postupca uplatní svoje právo na náhradu Ujmy podľa predchádzajúcej vety.
- 7.4. Ak nebude poskytnutá príslušná náprava požadovaná podľa ods. 7.2. tohto článku Zmluvy, resp. lehota potrebná na uskutočnenie nápravy porušenia záväzku Postupníka presiahne 15 (slovom: pätnásť) dní, pokiaľ sa Zmluvné strany nedohodnú na inej lehote, Postupca je oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť.

8. TRVANIE ZMLUVY A UKONČENIE ZMLUVY

- 8.1. Zmluvný vzťah založený touto Zmluvou možno ukončiť:
- 8.1.1. dohodou Zmluvných strán,
- 8.1.2. odstúpením ktoroukoľvek zo Zmluvných strán.
- 8.2. Táto Zmluva môže byť zrušená dohodou obidvoch Zmluvných strán v písomnej forme. V tomto prípade sa Zmluva zrušuje dňom uvedeným v dohode, ak takýto deň nie je v dohode uvedený, potom sa Zmluva zrušuje dňom účinnosti dohody.
- 8.3. Odstúpiť od tejto Zmluvy môžu Zmluvné strany len v prípadoch, ktoré stanovuje táto Zmluva alebo ustanovenie § 344 a nasl. Obchodného zákonníka.
- 8.4. Zmluvné strany sú oprávnené od Zmluvy odstúpiť ak bol na majetok druhej Zmluvnej strany vyhlásený konkurz alebo začaté konkurzné konanie, alebo ak bol podaný návrh na vyhlásenie konkurzu alebo bol návrh na vyhlásenie konkurzu zamietnutý z dôvodu nedostatku majetku, alebo návrh na vyhlásenie reštrukturalizácie.
- 8.5. Odstúpenie od Zmluvy musí byť druhej Zmluvnej strane oznámené písomne na adresu uvedenú v tejto Zmluve. Účinky odstúpenia nastávajú dňom doručenia oznámenia o odstúpení druhej Zmluvnej strane.
- 8.6. Odstúpením od Zmluvy nezanikajú povinnosti ktorejkoľvek zo Zmluvných strán nahradiť škodu alebo Ujmu, vzniknuté do okamihu odstúpenia od Zmluvy, povinnosti dohodnuté pre prípad porušenia povinností zo Zmluvy, záväzok mlčanlivosti o dôverných informáciách a tie povinnosti Zmluvných strán, ktoré vznikli pred odstúpením od Zmluvy, ak z ich povahy nevyplýva niečo iné.

9. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 9.1. Táto Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami.
- 9.2. Právne vzťahy zmluvných strán založené Zmluvou, ak ich Zmluva výslovne neupravuje, sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatných platných právnych predpisov Slovenskej republiky.
- 9.3. Akékoľvek zmeny a doplnky tejto Zmluvy je možné vykonať výlučne formou písomných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
- 9.4. Zmluva sa vyhotovuje v 4 (štyroch) rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží po podpise Zmluvy oboma zmluvnými stranami 2 (dva) rovnopisy.
- 9.5. Ak by niektoré ustanovenia Zmluvy mali byť neplatnými už v čase jej uzavretia, alebo ak sa stanú neplatnými neskôr po uzavretí Zmluvy, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení Zmluvy. Namiesto neplatných ustanovení Zmluvy sa použijú ustanovenia Obchodného zákonníka a ostatných platných právnych predpisov Slovenskej republiky, ktoré sú svojím obsahom a účelom najbližšie obsahu a účelu Zmluvy.
- 9.6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Zmluvu prečítali, s jej obsahom sa riadne a podrobne oboznámili, pričom všetky ustanovenia Zmluvy sú im zrozumiteľné, a že všetky ustanovenia Zmluvy dostatočne určitým spôsobom vyjadrujú slobodnú a vážnu vôľu zmluvných strán, ktorá nebola prejavená ani v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, čo zmluvné strany svojimi podpismi nižšie potvrdzujú.

V Bratislave, dňa 27.1.2013

Postupca:

YIT Reding a.s.
Račianska 153/A, 831 54 Bratislava 34

za YIT Reding a.s.

Ing. Ladislav Veršovský - predseda predstavenstva

YIT Reding a.s.
Račianska 153/A, 831 54 Bratislava 34

Ing. Gabriel Čonka - člen predstavenstva

YIT Reding a.s.
Račianska 153/A, 831 54 Bratislava 34

Milan Murckó, MBA - člen predstavenstva

Postupník:

za MACHAROVA, s.r.o.

Ing. Zoltán Müller, konateľ

Príloha:

Kópia územného rozhodnutia č. UPSP-11672/16/2012/PR zo dňa 04.09.2012, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 28.09.2012

SPLNOMOCNENIE

Splnomocniteľ :

Malé Krasňany s.r.o. (predchádzajúci názov spoločnosti **Macharova s.r.o.**)
Sídlo : Prievozská 4B, 821 09 Bratislava

IČO : 36 692 581

Výpis z OR : Okresný súd Bratislava I

Oddiel : Sro, vložka číslo : 41922/B

Zastúpený : Ing. Zoltán Müller, konateľ

Splnomocnenec :

MADING s.r.o.,

Sídlo : Drieňová 1H/16940, 821 01 Bratislava

IČO : 35 938 226

Výpis z OR : Okresný súd Bratislava I,

Oddiel : Sro, vložka č. 36268/B

Zastúpený : Ing. Emil Jurkovič, konateľ

Splnomocniteľ **u d e ŕ u j e** splnomocnencovi **p l n ú m o c**,

k zastupovaniu vo vzťahu k tretím osobám vo veci výkonu inžinierskej a investorskej prípravy stavby „**Dopravné napojenie administratívneho centra, Račianska ul., Bratislava**“, ktorej umiestnenie sa navrhuje na pozemkoch parc. číslo 7061, 11748, 17464/146, 17464/147, 17464/142, 17464/143, 17464/144, 17424/36, 17424/27, 17424/37, 17424/20, 17424/16, 17350/1 a 22258/1 katastrálne územie Rača, nachádzajúcich sa na Račianskej ulici v Bratislave, Mestská časť Bratislava – Rača.

Splnomocnenec je predovšetkým oprávnený vo vyššie uvedenej veci konať v mene splnomocniteľa, ako splnomocneného zástupcu stavebníka hore uvedenej stavby voči miestne príslušnému stavebnému úradu, orgánu ochrany prírody a krajiny a orgánu ochrany poľnohospodárskej pôdy, ostatným dotknutým orgánom a účastníkom príslušných správnych konaní podávaním žiadostí a návrhov, preberaním vyjadrení, stanovísk, posudkov, záväzných stanovísk, rozhodnutí a ďalších písomností vydaných v nižšie uvedenej veci, zastupovaním splnomocniteľa na súvisiacich správnych konaniach, podávaním a vzdávaním sa práva podania námietok a opravných prostriedkov voči vyjadreniam, stanoviskám, posudkom, záväzným stanoviskám a rozhodnutiam vydaným v nižšie uvedených a s nimi súvisiacich správnych konaniach :

- územného konania o vydaní zmeny rozhodnutia o umiestnení hore uvedenej stavby a s ním súvisiacich rozhodnutí, záväzných stanovísk, stanovísk, posudkov a vyjadrení v súlade s § 35 zákona č. 50/1976 Zb. v platnom znení,
- vo veci vydania súhlasu na výrub drevín nachádzajúcich sa v záujmovom území predmetnej stavby v súlade s § 47 zákona NR SR č. 543/2002 Z.z. v platnom znení a s ním súvisiacich rozhodnutí, záväzných stanovísk, stanovísk, posudkov a vyjadrení.

Splnomocniteľ súhlasí s poverením tretích osôb sekundárnym splnomocnením k výkonu dielčích úkonov spojených s plnením predmetu tohto splnomocnenia. Pre tento projekt mandant súhlasí so splnomocnením pre podnikateľa s obchodným menom Ing. Zuzana Prusenovská, miesto podnikania : Pečnianska 13, 851 01 Bratislava, IČO : 46 479 376.

Splnomocnenec je povinný postupovať pri výkone splnomocnenia v súlade so záujmami a pokynmi splnomocniteľa, pri dodržiavaní všeobecne záväzných právnych a technických predpisov platných v predmetnej oblasti.

Bratislave, dňa 9.9.2013

Ing. Zoltán Müller, konateľ
Malé Krasňany (Macharova) s.r.o.,

jadrenie splnomocnenca :

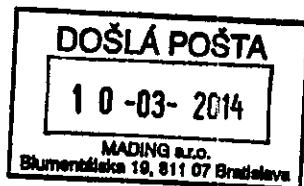
Splnomocnenec hore uvedenú plnú moc prijíma v plnom rozsahu.

V Bratislave, dňa 9.9.2013

Ing. Emil Jurkovič, konateľ
MADING s.r.o.

HLAVNÉ MESTO SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVA

Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1



MADING s.r.o.

Drieňová 1H

821 01 Bratislava

Váš list číslo/zo dňa

Naše číslo
MAGS ORM 49493/13-327138

Vybavuje/linka
Ing. arch. Tomašáková/413

Bratislava
18.2.2014

Vec: **Závazné stanovisko hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy k investičnej činnosti**

investor:	YTT Reding a.s., Macharova a.s.
stavba:	Dopravné napojenie administratívneho centra Reding, Račianska ulica
žiadosť zo dňa:	17.6.2013, doplnenie 28.8.2013
typ konania podľa stavebného zákona:	územné konanie
druh podanej dokumentácie:	dokumentácia pre územné rozhodnutie
spracovateľ dokumentácie:	Ing. Dr. Milan Skýva, 2921 Z A2, autorizovaný stavebný inžinier
dátum spracovania dokumentácie:	06/2013

Predložená dokumentácia rieši: projekt pre zmenu územného rozhodnutia č. UPSP 11672/16/2012/PR, vydaného MČ Bratislava Rača dňa 4.9.2012, právoplatné dňa 28.9.2012, ktorým bola umiestnená stavba „Dopravné napojenie administratívneho centra Račianska ulica“. Zmena územného rozhodnutia je vyvolaná plánovanou výstavbou stavby „Obytný súbor Malé Krasňany“, ktorá je navrhovaná na pozemku p.č. 7016 a dopravne bude obsluhovaná z riešenej križovatky s Račianskou ulicou predĺžením prístupovej komunikácie (SO 01.2.1). Predložená zmena obsahuje predĺženie miestnej komunikácie C2 kategórie MO 8,5/40 po odbočku do PD Vinohrady, ktorá umožní napojenie obytného súboru Malé Krasňany. V komunikácii budú uložené aj potrebné inžinierske siete. Súčasťou zmeny je doplnenie cyklotrasy (SO 02.01.2.6), ktorá bude vedená od priechodu pre chodcov z navrhovanej svetelne riadenej križovatky pozdĺž oplotenia areálu vozovne Krasňany. Pozdĺž komunikácie je navrhnutý i chodník pre peších.

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava ako dotknutý orgán podľa § 140a ods. 2 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov vydáva **záväzné stanovisko** podľa § 140a ods. 3, § 140b citovaného zákona a § 4 ods. 3 písm. d) a písm. j) zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov: Posúdenie investičného zámeru vo vzťahu k Územnému plánu hlavného mesta SR Bratislavy, rok 2007 v znení zmien a doplnkov:

Pre územie, ktorého súčasťou sú záujmové pozemky, stanovuje funkčné využitie územia:

-časť pre námestia a ostatné komunikačné plochy, t.j. námestia a ostatné komunikačné plochy sú verejne prístupné nezastavané plochy v meste ohraničené inými funkčnými plochami. Pod úrovňou terénu je možné umiestňovať zariadenia a vedenia technickej infraštruktúry, podzemné parkovacie garáže, podjazdy, podchody pre chodcov, prevádzky občianskej vybavenosti určenej pre širokú verejnosť. Súčasťou plôch námestí a koridorov sú pravidla: zeleň, mestský mobiliár, prvky verejného osvetlenia, prvky dopravného značenia, výtvarné umelecké diela.

Laurinská 7 II. poschodie

TELEFÓN
02/59 35 62 35

FAX
02/59 35 64 46

BANKOVÉ SPOJENIE
VÚB 6327-012/0200

IČO
603 481

INTERNET
www.bratislava.sk

E-MAIL
orm@bratislava.sk

-**časť pre zmiešané územia bývania a občianskej vybavenosti**, rozvojové územie, kód funkcie 501, kód regulácie G, t.j. územia slúžiace predovšetkým pre umiestnenie polyfunkčných objektov bývania a občianskej vybavenosti v zónach celomestského a nadmestského významu a na rozvojových osiach, s dôrazom na vytváranie mestského prostredia a zariadenia občianskej vybavenosti zabezpečujúce vysokú komplexitu prostredia centier a mestských tried. Podľa polohy v organizme mesta je to prevažne viacpodlažná zástavba, v územiach vonkajšieho mesta málopodlažná zástavba. Podiel bývania je v rozmedzí do 70 % celkových podlažných plôch nadzemnej časti zástavby funkčnej plochy. Zariadenia občianskej vybavenosti sú situované predovšetkým ako vstavané zariadenia v polyfunkčných objektoch. Súčasťou územia sú plochy zelene, vodné plochy ako súčasť parteru, dopravné a technické vybavenie, garáže a zariadenia pre požiarnu a civilnú obranu.

V území je prípustné umiestňovať: zariadenia a vedenia technickej a dopravnej vybavenosti pre obsluhu územia

-**časť pre zmiešané územia obchodu a služieb výrobných a nevýrobných**, stabilizované územie, kód funkcie 502 t.j. územia pre umiestňovanie obslužných zariadení obchodu, výrobných a nevýrobných služieb s príslušnými súvisiacimi činnosťami. Súčasťou územia sú plochy zelene, vodné plochy ako súčasť parteru, dopravné a technické vybavenie a zariadenia pre požiarnu a civilnú obranu.

V území je prípustné umiestňovať: zariadenia a vedenia technickej a dopravnej vybavenosti pre obsluhu územia.

-**časť pre poľnohospodársku výrobu**, stabilizované územie, kód funkcie 303, t.j. územia slúžiace pre umiestňovanie stavieb a zariadení rastlinnej a živočíšnej poľnohospodárskej výroby, vrátane dopravného a technického vybavenia a plôch líniovej a plošnej zelene.

V území je prípustné umiestňovať: zariadenia a vedenia technickej a dopravnej vybavenosti pre obsluhu územia.

Územie je čiastočne v dotyku s plochami zariadení mestskej hromadnej dopravy a autobusovej hromadnej dopravy, stabilizované územie, kód funkcie 701, t.j. územia určené pre umiestnenie stavieb a zariadení, ktoré slúžia pre prevádzku :

A - mestskej hromadnej dopravy (MHD)

B - hromadnej dopravy (HD) autobusovej

V území je prípustné umiestňovať: zariadenia a vedenia technickej a dopravnej vybavenosti pre obsluhu územia.

Pozemky sú súčasťou územia, ktoré je definované sčasti ako stabilizované územie a sčasti ako rozvojové územie.

Dopravné napojenie administratívneho centra v predmetnom území je v súlade s Územným plánom hlavného mesta SR Bratislavy, rok 2007, v znení zmien a doplnkov, a preto

Hlavné mesto SR Bratislava S Ú H L A S Í

s umiestnením stavby: :	Dopravné napojenie administratívneho centra, Reding
parcelné číslo:	7061, 11748, 17350/1, 2258/1
v katastrálnom území:	Rača
miesto stavby:	Račianska ulica

Na podklade odborného posúdenia oddeleniami magistrátu v zmysle § 14 ods. 1 zákona SNR č. 377/1990 Zb. o hlavnom meste SR Bratislave v znení neskorších predpisov sa uplatňujú na základe súhrnu teoretických vedomostí, praktických skúseností, znalosti všeobecne záväzných právnych predpisov a technických noriem tieto podmienky:

z hľadiska ochrany životného prostredia:

- vykonávať investičnú činnosť v súlade s ustanoveniami všeobecne záväzného nariadenia č.8/1993 o starostlivosti o verejnú zeleň na území hlavného mesta SR Bratislavy.

Toto záväzné stanovisko k investičnej činnosti nenahrádza stanovisko hlavného mesta SR ako prípadného vlastníka pozemku, resp. susedných pozemkov a stavieb, vrátane bytov ani záväzné stanoviská hlavného mesta vydávané v rámci iných konaní.

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava ako dotknutý orgán podľa § 140a ods.2 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov dáva žiadateľovi do pozornosti, že podľa § 140b ods.3 stavebného zákona, veta prvá, je dotknutý orgán viazaný obsahom svojho predchádzajúceho záväzného stanoviska, ktoré vo veci vydal; to neplatí, ak došlo k zmene ustanovení právneho predpisu, podľa ktorých dotknutý orgán záväzné stanovisko vydal, alebo k podstatnej zmene skutkových okolností, z ktorých dotknutý orgán vychádzal.

S pozdravom



Príloha: potvrdená situácia

Co: MČ Bratislava – Rača + potvrdená situácia
Magistrát - OUP, ODP

MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY
oddelenie územného rozvoja mesta

Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

oddelenie správy nehnuteľností
Mgr. Livorová /504
TU

MADING 17.5.13/2013

Váš list číslo/zo dňa
08.11.2013

Naše číslo

MAGS ORM 58528/13-369822

Vybavuje/linka
Ing. Mosná/508

Bratislava
22.01.2014

HAG 13101/2014

Vec:

Územnoplánovacia informácia

žiadateľ:	OSN (za žiadateľa: Malé Krasňany s.r.o.)
žiadosť zo dňa	14.11.2013
pozemok parc. číslo:	časť pozemku parc. č. 7061 vo výmere 1590 m ² - podľa Vami priloženej mapky
katastrálne územie:	Rača
bližšia lokalizácia pozemku v území:	Račianska ul.
zámer žiadateľa:	realizácia časti objektu SO 01 Križovatka Račianska – prístupová komunikácia a časti objektu SO 01.2.1 Miestna obslužná komunikácia k stavbe „Dopravné napojenie administratívneho centra, Račianska ul., Bratislava“

Územný plán hlavného mesta SR Bratislavy, rok 2007, v znení zmien a doplnkov stanovuje pre územie, ktorého súčasťou je časť pozemku parc. č. 7061, funkčné využitie územia: **plochy námestí a ostatné komunikačné plochy.**

Funkčné využitie územia:

Námestia a ostatné komunikačné plochy sú verejne prístupné nezastavané plochy v meste ohraničené inými funkčnými plochami. Pod úrovňou terénu je možné umiestňovať zariadenia a vedenia technickej infraštruktúry, podzemné parkovacie garáže, podjazdy, podchody pre chodcov, prevádzky občianskej vybavenosti určenej pre širokú verejnosť. Súčasťou plôch námestí a koridorov sú spravidla: zeleň, mestský mobiliár, prvky verejného osvetlenia, prvky dopravného značenia, výtvarné umelecké diela.

Pre informáciu uvádzame, že na našom oddelení územného rozvoja mesta evidujeme žiadosť o záväzné stanovisko k investičnej činnosti na stavbu „Obytný súbor Malé Krasňany, Račianska ul., Bratislava“ zo dňa 13.06.2013 pre žiadateľa Mading s.r.o. Konštatujeme, že predmetný spis nie je zatiaľ ukončený, a preto Vám odporúčame k predmetnej veci sa vyjadrovať až po vydaní záväzného stanoviska na predmetnú stavbu (o vydaní ZS Vás budeme samozrejme informovať).

Informujeme Vás, že Územný plán hlavného mesta SR Bratislavy, rok 2007 a jeho zmeny a doplnky 01 a zmeny a doplnky 02 sú zverejnené na adrese:

Laurinská 7, II. poschodie, č. dverí 208

TELEFÓN
02/59 35 62 35

FAX
02/59 35 64 46

BANKOVÉ SPOJENIE
ČSOB: 25829413/7500

IČO
603 481

INTERNET
www.bratislava.sk

E-MAIL
orm@bratislava.sk

http://www.bratislava.sk/vismo/dokumenty2.asp?id_org=700000&id=11031292&p1=67484.

Ďalšie územnoplánovacie dokumentácie a územnoplánovacie podklady sú zverejnené na adrese:

http://www.bratislava.sk/vismo/dokumenty2.asp?id_org=700000&id=74384&p1=53195.

Komplexné informácie o Vašom záujmovom území získate nahliadnutím do zverejnených hore uvedených dokumentov.

Upozorňujeme, že predmetom územnoplánovacej informácie nie sú majetkovoprávne vzťahy k pozemku. Územnoplánovacia informácia na ten istý pozemok môže byť vydaná viacerým žiadateľom.

Územnoplánovacia informácia č. j. MAGS ORM 58528/13-369822 zo dňa 22.01.2014 platí jeden rok odo dňa jej vydania, ak nebola schválená nová územnoplánovacia dokumentácia alebo jej zmeny a doplnky na základe ktorých bola vydaná.

S pozdravom

Magistrát Bratislava
Ing. Mária Kullmanová
Oddelenie územného plánovania
vedúca oddelenia
Príloha: 1
BRASORM 16
814 89 Bratislava
-2-

Co: MG ORM - archív

MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY

Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

SÚBORNÉ STANOVISKO

k návrhu na predaj/prenájom nehnuteľností hl. m. SR Bratislavy
za oblasť dopravy

A: IDENTIFIKÁCIA PODANIA:

Došlo od (oddelenie, dátum):	SNM, 14.11.2013	pod č.	MAGS SNM 57056/13
Predmet podania:	nájom pozemku		
Číslo OKDS:			
Žiadateľ:	Malé Krasňany s.r.o.		
Katastrálne územie:	Rača		
Parcelné číslo:	7061		
Odoslané: (dátum)		pod č.	

B: ČIASTKOVÉ STANOVISKÁ ODDELENÍ:

B1: Oddelenie dopravného inžinierstva:

Pridelené (dátum):	14.11.2013	Pod. č. oddelenia:	-369827
Spracovateľ (meno):	Ing. Barloková		

Text stanoviska:

Z hľadiska riešenia verejného dopravného vybavenia k nájmu pozemkov parc.č. 7061 v k.ú. Bratislava – Rača, ktorého účelom nájmu je realizácia objektu SO 01 Križovatka Račianska – prístupová komunikácia a časti objektu SO 01.2.1 Miestna obslužná komunikácia k stavbe „Dopravné napojenie administratívneho centra, Račianska ul., Bratislava“ uvádzame:

- v zmysle Územného plánu hl. m. SR Bratislavy, rok 2007 v znení zmien a doplnkov nie je predmetný pozemok dotknutý žiadnym výhľadovým dopravným zámerom.
- K projektovej dokumentácii pre územné rozhodnutie stavby „Dopravné napojenie administratívneho centra, Račianska ul., Bratislava“, ktorej súčasťou boli okrem iného aj stavebné objekty - SO 01, SO 01.2.1 sa ODI vyjadrilo súhlasným čiastkovým stanoviskom pre ORM s číslom MAGS/ODI/50166/13-395721, dňa 12.8.2013.

Na základe vyššie uvedeného k nájmu pozemku **nemáme pripomienky.**

Vybavené (dátum):	15.11.2013		
Schválil dňa (meno, dátum):		Ing. Mikuš	18.11.2013

Primaciálne nám. 1, III. poschodie, č. dverí 308

TELEFÓN
02/59 35 61 95

FAX
02/59 35 64 39

BANKOVÉ SPOJENIE
VÚB 6327012/0200

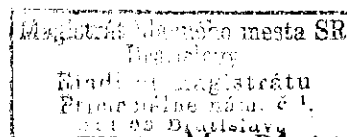
IČO
603 481

INTERNET
www.bratislava.sk

E-MAIL
okdsv@bratislava.sk

B2: Referát cestného správneho orgánu:			
Pridelené (dátum):	13.11.2013	Pod. č. oddelenia:	MAGS OKDS
Spracovateľ (meno):	Ing. Peter Strnád		58382/2013-369825
Text stanoviska:			
Vzhľadom na to, že predmetný pozemok nie je cestným pozemkom miestnych komunikácií I. a II. triedy, z hľadiska cestného správneho orgánu sa nevyjadrujeme.			
Vybavené (dátum):	19.11.2013		
Schválil dňa (meno, dátum):	Ing. Magdaléna Slimáková		

B3: Oddelenie správy komunikácií:			
Pridelené (dátum):	15.11.2013	Pod. č. oddelenia:	OSK 369828/2013
Spracovateľ (meno):	R. Horváthová		Há-452
Text stanoviska:			
Podľa predloženej katastrálnej mapy nepríde nájmom pozemku p. č. 7061 v k. ú. Rača k zásahu do komunikácie Račianska ul. v správe hlavného mesta. Z hľadiska správy komunikácií nemáme pripomienky k nájmu pozemku v k. ú. Rača.			
Vybavené (dátum):	22.11.2013		
Schválil dňa (meno, dátum):	Ing. Mešťaníková		25.11.2013



Mgr. Rastislav Čecharský
riaditeľ magistrátu

Stanovisko technickej infraštruktúry

Žiadateľ	SNM – Malé Krasňany, s.r.o.		Referent : Liv
Predmet podania	Nájom pozemku		
Katastrálne územie	Rača	Parc.č.: 7061	
Č.j.	MAGS OUGG 58 484/2013-369 823 MAGS SNM 57 056/2013	č. OUGG 465/13	
TI č.j.	TI/588/13	EIA č. /13	
Dátum prijmu na TI	15.11.2013	Podpis ved. odd.	
Dátum exped. z TI	21.11.2013	25. 11. 2013	Komu : SNM 376 000

Zásobovanie vodou a odkanalizovanie : Ing. Daniel Pospíšil

Územím prechádzajú potrubia neverejnej kanalizácie DN 300 a 1200 a verejného vodovodu DN 300 mm.

Zásobovanie elektrickou energiou : Ing. Peter Hreško

V časti územia je rezervovaná trasa pre 2 x 110 kV káblové vedenie, riešenie treba s touto skutočnosťou skoordinať.

SO 01.2.2

SO 01.2.6

SO 01.2.1

DN 300

DN 1200

DN 300

reservoir
2x4000 m³

MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY

oddelenie životného prostredia a mestskej zelene

Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

Oddelenie správy nehnuteľností

TU 311686/2014

Váš list číslo/zo dňa
MAGS 37262/14/305922

Naše číslo
MAGS OZP 53600/14/305923

Vybavuje/linka
Ing. A. Gaščíková 409

Bratislava
6.8.2014

Vec

Nájom pozemku registra „C“ KN parc. č. 7061 k. ú. Rača – vyjadrenie - aktualizácia.

Listom č. MAGS SNM – 37262/14/305923 zo dňa 24.7.2014 ste požiadali Oddelenie životného prostredia a mestskej zelene o aktualizáciu vyjadrenia k nájmu pozemku parc. č. 7061, k. ú. Rača, zastavané plochy a nádvorja o výmere cca 1590 m², vo vlastníctve hl. mesta SR Bratislava, zo dňa 19.11.2013 na základe žiadosti spoločnosti Malé Krasňany s. r. o.

Žiadateľ potrebuje nájom pozemku k realizácii časti objektu SO 01 Križovatka Račianska – prístupová komunikácia a časti objektu SO 01.2.1 Miestna obslužná komunikácia k stavbe „Dopravné napojenie administratívneho centra, Račianska ul., Bratislava“.

Pozemok sa nachádzajú v území, v ktorom platí podľa zák. NR SR č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny v zmysle neskorších predpisov I. stupeň ochrany, t.j. územiu sa neposkytuje vyššia ochrana. Parcela č. 7061, zastavané plochy a nádvorja, k. ú. Rača, je parcela komunikácie, ktorej súčasťou je aj prístupná zeleň v zmysle Zákona č. 135/1961 Zb. o pozemných komunikáciách – cestný zákon v zmysle neskorších predpisov. Na stavbu bolo vydané súhlasné stanovisko mesta, zeleň sa posudzuje v konaní pred vydaním územného rozhodnutia k umiestneniu stavby.

Po preštudovaní predloženej žiadosti Oddelenie životného prostredia a mestskej zelene súhlasí s nájmom pozemku na stanovený účel.

Ing. Katarína Prostejovská
vedúca oddelenia

Primaciálne námestie č. 1., III. poschodie

TELEFÓN
02/59 35 61 48

FAX

BANKOVÉ SPOJENIE
25827813/7500

IČO
603 481

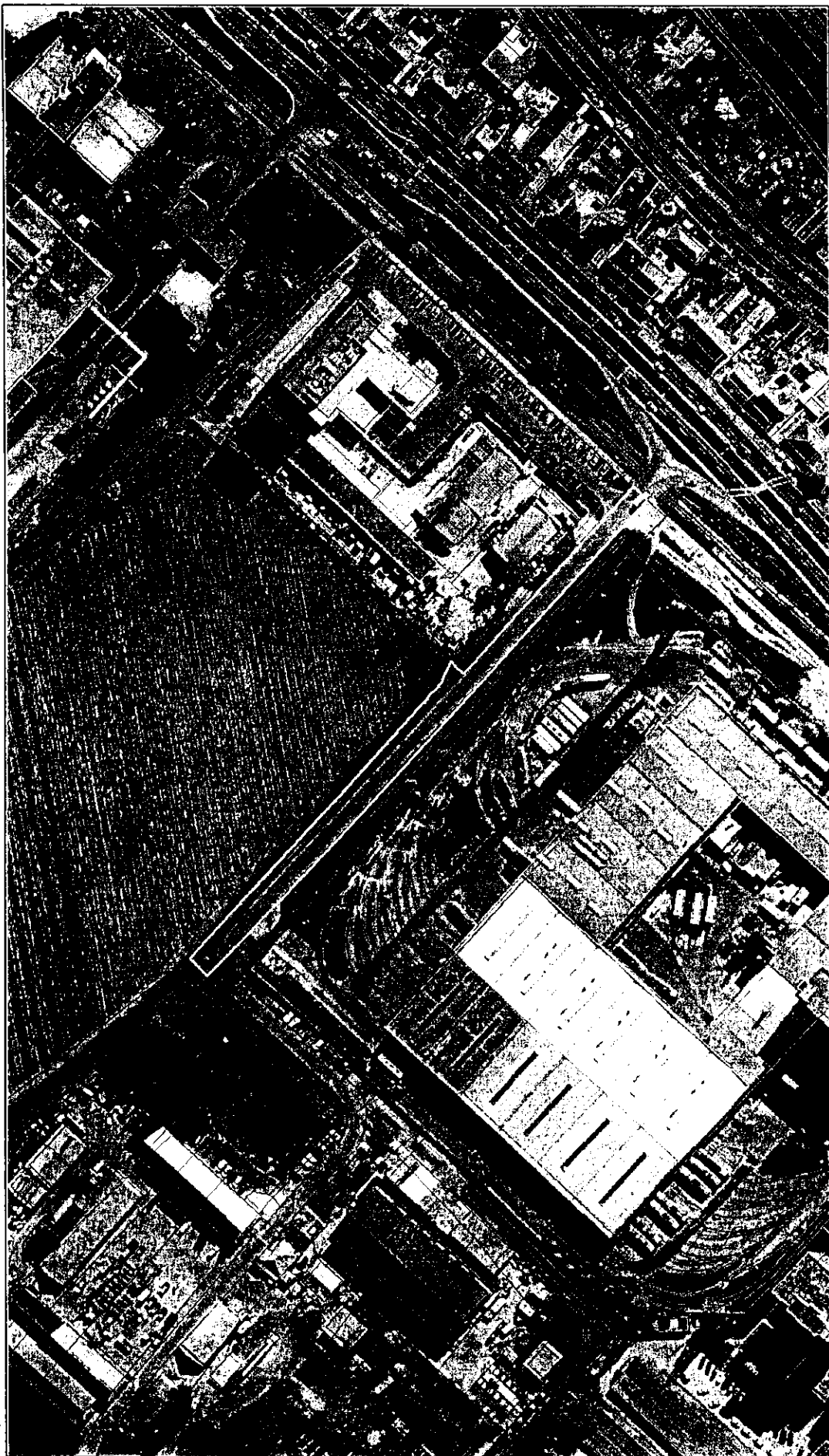
INTERNET
www.bratislava.sk

E-MAIL
ozp@bratislava.sk

7861 m² na p. 1001 m²

Mapa

Strana 1



Mierka 1:2000

05.08.2014 10 06 06 Ing. Anna Galčíková

Informačný systém katastra nehnuteľností (c) Úrad geodézie kartografie a katastra Slovenskej republiky 2013

Mestský geoinformačný systém (c) Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava 2014

Ortofotozábava 2004 2008 2012 (c) EUROSENSE s.r.o. 2007 (c) EUROSENSE s.r.o. a GEODIS Slovakia s.r.o.

Len pre viditeľnú potrebu Magistrátu Hl.m. SR Bratislava!

MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY
finančné oddelenie

Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

Oddelenie správy nehnuteľností

374447/2013

MAGS FIN 54056/KO?

Váš list číslo

Naše číslo

Vybavuje/linka

Bratislava

MAGS FIN 2013/369769/46566

Varenitsová:476

20.11.2013

Vec

Oznámenie o pohľadávkach

Na základe Vašej žiadosti vo veci vyčíslenia pohľadávok, Vám týmto oznamujeme, že v dostupných dokladoch a informáciách, ktoré boli doručené na finančné oddelenie za obdobie od 1.1.2010 do 20.11.2013 evidujeme zostatok pohľadávok voči:

- Malé Krasňany s.r.o.

v lehote splatnosti:

0,00 €

po lehote splatnosti:

0,00 €

Zároveň si dovoľujeme pripomenúť, že finančné oddelenie nedisponuje databázou o daňovníkoch dane z nehnuteľností. Vo veci zistenia pohľadávok na dani z nehnuteľností je potrebné sa obrátiť na oddelenie daní a poplatkov magistrátu.

S pozdravom

Hlavné mesto SR Bratislava
Oddelenie finančné
Primaciálne nám. č.1
814 99 Bratislava
-10-

Ing. Boris Kotes
vedúci finančného oddelenia

Primaciálne nám. 1, IV. poschodie, č. dveri 426

TELEFÓN

02/59 35 65 03

FAX

02/59 35 63 91

IČO

603 481

INTERNET

www.bratislava.sk

E-MAIL

financne@bratislava.sk

MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY
oddelenie miestnych daní a poplatkov

Blagoevova 9, P. O. Box 76, 850 05 Bratislava 55

Oddelenie správy nehnuteľností
Ing. Ivan Krištof
vedúci oddelenia

TU

Váš list číslo
SNM-2013/57056

Naše číslo
MAG/36940/2013/369830
375538/2013

Vybavuje/linka
Ing. Pešková/900

Bratislava
22.11.2013

Vec: Odpoveď na žiadosť

Na základe Vašej žiadosti Vám v zmysle § 11 ods. 6 zákona č. 563/2009 Z. z. o správe daní (daňový poriadok) a o zmene a doplnení niektorých zákonov oznamujeme nasledovné:

Referát ostatných daní neeviduje v evidencii dane za užívanie verejného priestranstva a ani v evidencii dane za ubytovanie spoločnosť Malé Krasňany s.r.o., IČO: 36692581.

Referát PO dane z nehnuteľností neeviduje uvedenú spoločnosť v evidencii daňovníkov.

Referát komunálneho odpadu neeviduje uvedenú spoločnosť v evidencii poplatníkov.

S pozdravom

Ing. Peter Michalička
vedúci oddelenia miestnych daní a poplatkov
Blagoevova 9, P. O. Box 76
850 05 Bratislava 55

Ing. Peter Michalička
vedúci oddelenia

Blagoevova 9, 3. Poschodie, č. dverí 303

TELEFÓN
02/59 35 69 00

FAX
02/59 35 69 71

BANKOVÉ SPOJENIE
VÚB 6327012/0200

IČO
603 481

INTERNET
www.bratislava.sk

E-MAIL
dane@bratislava.sk

MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY
oddelenie dopravného inžinierstva

Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

**Oddelenie správy nehnuteľností –
referát nájmov**

TU – 276 279

Váš list číslo/zo dňa	Naše číslo	Vybavuje/linka	Bratislava
MAGS SNM 37516/2014-12 /268279, 19.5.2014	MAG ODI 268977/2014 ODI/247/14-P	Ing. Barloková/602	21.5.2014

Vec

Žiadosť o informáciu

Listom zn. MAGS SNM 37516/2014-12/268279 ste nás požiadali o vyjadrenie, nakoľko „v zmysle záverov operatívnej porady primátora zo dňa 12.05.2014 bol prerokovaný návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu časti pozemku parc.č. 7061 spoločnosti Malé Krasňany s.r.o. Návrh bol schválený pripomienkami „posúdiť frekvenciu dopravy v napojení Rače a Nového Mesta aj s ohľadom na novú pripravovanú výstavbu“.

K žiadosti uvádzame:

- Frekvencia dopravy s ohľadom na novú pripravovanú výstavbu bola posúdená v rámci dopravno - kapacitného posúdenia, ktoré bolo súčasťou dokumentácie pre územné rozhodnutie stavby „Obytný súbor Malé Krasňany, Račianska ul.“, na ktorú bolo vydané súhlasné Záväzné stanovisko hl. mesta SR Bratislavy (ZST) s číslom MAGS ORM 49333/13-292433, 325696, 327139 zo dňa 19.02.2014. Súčasťou ZST (kópiu príkladáme) je aj vyjadrenie ODI k danej stavbe s podmienkami, ktoré vyplývajú z dopravno - kapacitného posúdenia:
 - Kolaudáciu predmetnej stavby podmieňujeme kolaudáciou svetelne riadenej križovatky – súčasť stavby „Doprané napojenie administratívneho centra, Račianska ul., Bratislava“, ktorá bola umiestnená rozhodnutím Mestskej časti Bratislava - Rača, č. UPSP-11672/16/2012/PR, dňa 4.9.2012. Rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 28.09.2012.
 - Kolaudáciu predmetnej stavby podmieňujeme skapacitnením križovatky Biely kríž v hlavnom smere v zmysle záverov spracovanej dopravnej štúdie (rekonštrukcia križovatky na 2 jazdné pruhy v smere do Rače, so zachovaním ľavého odbočovacieho pruhu v smere do centra s vybudovaním samostatného odbočovacieho pruhu vpravo na vedľajšiu MK Pri Bielom kríži).
- Pozemok parc.č. 7061 v k.ú. Rača, ktorý je predmetom nájmu (v zmysle situácie z pôvodnej žiadosti SNM zaslanej na ODI v novembri 2013) nie je ako samotný pozemok postačujúci pre rozsah úpravy križovatky a prístupovej komunikácie k stavbe „Obytný súbor Malé Krasňany“ vo vzťahu k podmienke z vyššie uvedeného ZST – t.j. prebudovanie križovatky s Račianskou ulicou na svetelne riadenú, ktorá je súčasťou stavby „Doprané napojenie administratívneho centra, Račianska ul., Bratislava“, nakoľko úprava križovatky a prístupovej komunikácie si vyžaduje väčší záber pozemkov, ako len pozemok parc.č. 7061 (uvedené je zrejme aj z dokumentácie pre územné rozhodnutie, ktorú malo ODI na vyjadrenie – kópiu situácie riešenia dopravného napojenia s úpravou križovatky príkladáme).

Laurinská 7. I. poschodie, č. dverí 108

TELEFÓN	FAX	BANKOVÉ SPOJENIE	IČO	INTERNET	E-MAIL
02/59 35 65 63	02/59 35 65 97	VÚB 6327012/0200	603 481	www.bratislava.sk	odi@bratislava.sk

- ODI nepozná majetkovoprávne vzťahy v križovatke s Račianskou ulicou a jej okolí, avšak investor v rámci dokumentácie pre stavebné povolenie (DSP) musí preukázať definitívny rozsah záberu pozemkov a tiež majetkovoprávny vzťah k nim. Dokumentácia pre stavebné povolenie (DSP) stavby „Dopravné napojenie administratívneho centra, Račianska ul., Bratislava“ ani stavby „Obytný súbor Malé Krasňany“ nebola doposiaľ na ODI predložená. Rozhodne však pozemok prac.č. 7061 v k.ú Rača, ktorý je predmetom nájmu z pôvodnej žiadosti zaslanej ODI bude potrebné prenajať k vybudovaniu dopravného prístupu v zmysle vyššie uvedených stavieb.

S pozdravom

Magistrát hlavného mesta SR Bratislava,
 Oddelenie dopravného inžinierstva
 Prírodné nám. č.1
 811 09 Bratislava
 Ozn. 192
 s l a v a

Ing. Vladimír Mikuš
 vedúci oddelenia

Prílohy: v zmysle textu

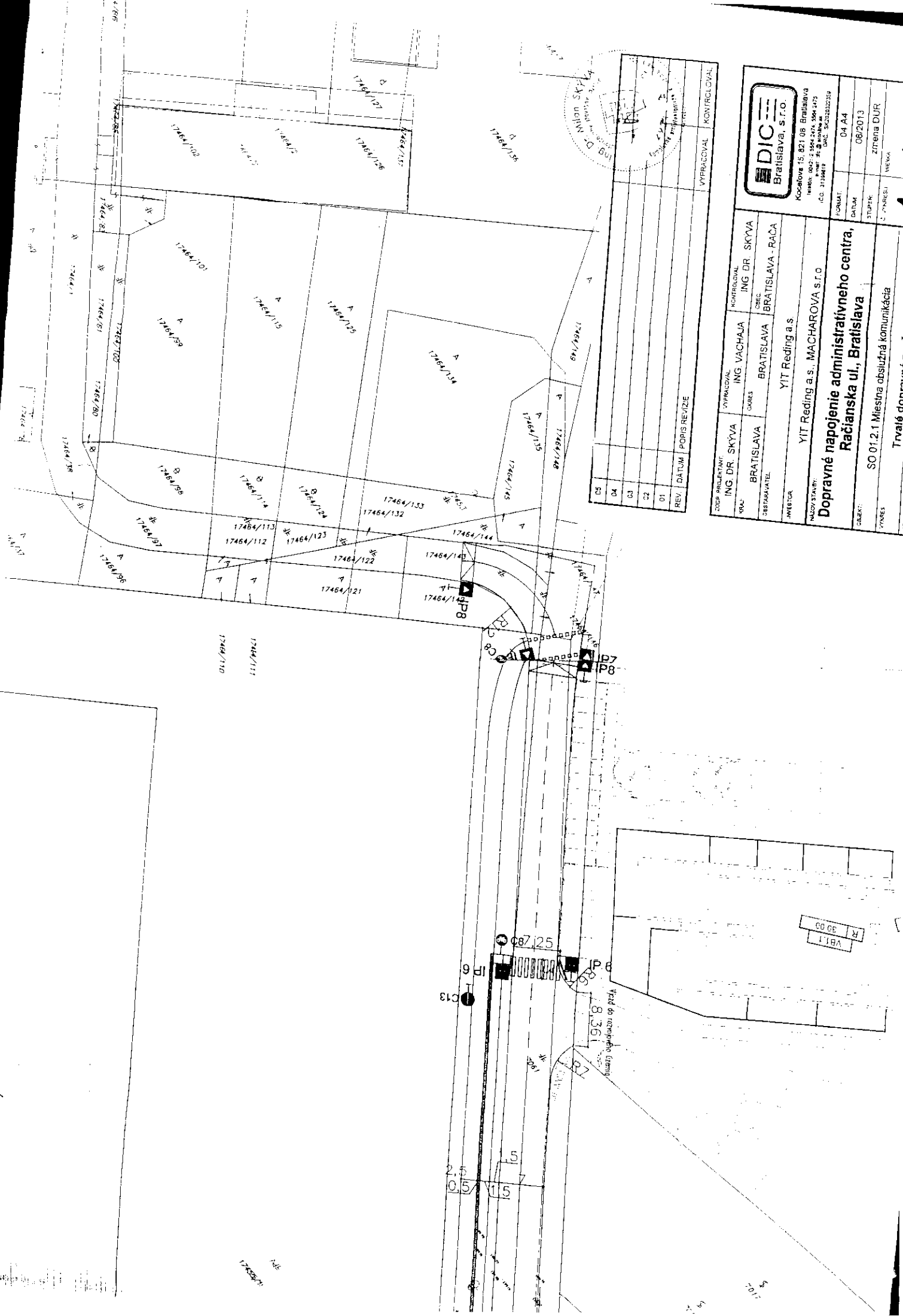
Úprava komunikácie

Nová CSS

367

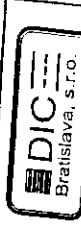
Libtacia A.

Situácia č. 2 (pokrývanie)



REV.	DATUM	POPIS REVIZIE
05		
04		
03		
02		
01		

VYPRACOVANÉ		KONTROLOVANÉ
ZODP. PROJEKTANT ING. DR. SKYVA		KONTROLOVANÝ ING. DR. SKYVA
KOD BRATISLAVA	OBJEKT BRATISLAVA	OBJEKT BRATISLAVA - RAČA
SUBSTAVOVATEL YIT Reding a.s.		
MESTO YIT Reding a.s., MACHAROVA S.R.O.		
NÁZOV STAVBY Dopravné napojenie administratívneho centra, Račianska ul., Bratislava		
ČÍSLO SO 01.2.1	Miestna obslužná komunikácia	zmena DUR
FORMÁT A4	DAŤUM 08/2013	STUPEŇ zmena DUR
VÝKRES MIEŠA		
Trvalé dopravné zariadenie		



Kocelova 15, 021 08 Bratislava
Tel: 0021 2 5564 2474, 5564 2475
Fax: 0021 2 5564 2476
E-mail: info@dic.sk
web: www.dic.sk
IČO: 31184618
DIČ: SK20323259

MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY

Oddelenie správy komunikácií

Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

Oddelenie správy nehnuteľností

Tu *mag 247970/2014*

Váš list číslo	Naše číslo	Vybavuje/linka	Bratislava
MAGS SNM 37516/2014	MAGS OSK 48963/2014-268978 Há-253	Horváthová/773	03.06.2014

Vec

Stanovisko k žiadosti o informáciu k nájmu pozemku p. č. 7061 v k. ú. Rača.

K Vašej žiadosti o stanovisko o informáciu k nájmu pozemku p. č. 7061 v k. ú. Rača č. MAGS SNM 37516/2014 zo dňa 21.05.2014 z hľadiska oddelenia správy komunikácií uvádzame:

Nájomom pozemku p. č. 7061 v k. ú. Rača nepríde k zásahu do prejazdneho úseku cesty II/502 – Račianska ulica a verejného osvetlenia v správe hlavného mesta.

S pozdravom

*Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy
Oddelenie správy komunikácií
Primaciálne nám. č.1
814 99 B r a t i s l a v a*

Ing. ~~Janka Mešťaniková~~
vedúca oddelenia

ZMLUVA O NÁJME POZEMKU

č. 08-83-xxxx-14-00

Zmluvné strany :

1. Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava

Zastupuje: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.- primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Peňažný ústav: Československá obchodná banka, a. s

Číslo účtu (IBAN): SK 5875000000000025828453

BIC – SWIFT : CEKOSKBX

Variabilný symbol: 883xxxx14

IČO: 00603481

DIČ: 2020372596

(ďalej len „prenajímateľ“)

a

2. Obchodné meno : **Malé Krasňany s. r. o.**

Sídlo : Mlynské nivy 49, 821 09 Bratislava

Zastupuje : Ing. Zoltán Müller – konateľ
podľa výpisu z Obchodného registra Okresného súdu Bratislava I,
oddiel Sro, vložka číslo 42922/B

Peňažný ústav : Tatra banka, a. s.

Číslo účtu (IBAN): SK25 1100 0000 0026 2417 9466

BIC – SWIFT : TATRSKBX

IČO : 36 692 581

DIČ : 2022276586

IČ DPH : SK2022276586

(ďalej len „nájomca“)

uzatvárajú podľa § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“) túto zmluvu o nájme pozemku (ďalej len „zmluva“) :

Článok I

Predmet a účel nájmu

1. Prenajímateľ je vlastníkom nehnuteľností - pozemku v Bratislave, katastrálne územie Rača, zapísaného v údajoch Okresného úradu Bratislava, katastrálneho odboru, ako pozemok registra „C“ parc. č. 7061 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 2012 m², zapísaná na liste vlastníctva č 1628 vo vlastníctve hlavného mesta.

2. Prenajímateľ prenecháva a nájomca prijíma do nájmu za podmienok uvedených v tejto zmluve časť pozemku registra „C“, parc. č. 7061 – zastavané plochy a nádvorcia vo výmere 1601 m² tak, ako je to vyznačené v kópii z katastrálnej mapy (ďalej len „predmet nájmu“ alebo „pozemok“). Kópia z katastrálnej mapy tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy ako príloha č.1.
3. Účelom nájmu je na časti parc. č. 7061 vo výmere 1601 m² - zastavané plochy a nádvorcia v k. ú. Rača realizovať stavbu „Dopravné napojenie administratívneho centra, Račianska ul., Bratislava“, časti objektov SO 01 Križovatka Račianska – prístupová komunikácia, a SO 01.2.1 Miestna obslužná komunikácia – predĺženie miestnej komunikácie nájomcom (ďalej len „stavba“). Nájomca sa zaväzuje predmet nájmu využívať výlučne na dohodnutý účel. Pre prípad porušenia tejto povinnosti, zmluvné strany dojednali zmluvnú pokutu v súlade s ust. § 544 a nasl. Občianskeho zákonníka, ktorú je nájomca povinný zaplatiť prenajímateľovi vo výške 17,00 Eur za každý, aj začatý deň trvania porušenia tejto povinnosti.
4. Nájomca prehlasuje, že je oboznámený so stavom predmetu nájmu, že tento je v stave spôsobilom na dohodnuté užívanie.

Článok II

Vznik, doba a ukončenie nájmu

1. Nájom sa dojednáva na dobu neurčitú a začne plynúť dňom nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy podľa článku V ods. 13 tejto zmluvy.
2. Nájomný vzťah môže byť ukončený len niektorým z nasledujúcich spôsobov :
 - a) písomnou dohodou zmluvných strán ku ktorémukoľvek dňu, alebo
 - b) výpoveďou prenajímateľa a to i bez udania dôvodu, alebo
 - c) výpoveďou nájomcu s tým, že nájomca je oprávnený túto zmluvu vypovedať bez udania dôvodu avšak len do doby zahájenia stavebných prác na predmete nájmu; po termíne zahájenia stavebných prác na predmete nájmu je nájomca oprávnený od nájomnej zmluvy len jednostranne odstúpiť v súlade s písm. e) tohto odseku, alebo
 - d) odstúpením od tejto zmluvy prenajímateľom bez prechádzajúceho písomného upozornenia a bez akýchkoľvek ďalších záväzkov a povinností voči nájomcovi, v prípade:
 - da/ nezaplatenia dojednaného nájomného v lehote splatnosti uvedenej v čl. III ods. 2 a 3 tejto zmluvy, alebo
 - db/ ak nájomca prenechá predmet nájmu do podnájmu bez súhlasu prenajímateľa v rozpore s článkom IV ods. 3 tejto zmluvy,
 - dc/ ak nebude vydané právoplatné stavebné povolenie na realizáciu stavby do 31.12.2015, alebo
 - dd/ ak nebude vydané právoplatné kolaudačné rozhodnutie na realizáciu stavby do 30.06.2017
 - e) odstúpením od zmluvy v súlade s touto zmluvou a/alebo s príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
3. V prípade odstúpenia od zmluvy sa zmluva zrušuje dňom doručenia oznámenia

o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane.

4. Pre prípad výpovede dojednali zmluvné strany trojmesačnú výpovednú lehotu. Výpovedná lehota sa bude počítat' od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.

Článok III **Úhrada za nájom**

1. Nájomné za predmet nájmu je stanovené podľa uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č./2014 zo dňa2014 vo výške :
 - 1.1. 14,00 Eur/m²/rok odo dňa nadobudnutia účinnosti nájomnej zmluvy do konca mesiaca, v ktorom nadobudne právoplatnosť kolaudačné rozhodnutie na stavbu na predmete nájmu, čo pri výmere 1601 m² predstavuje ročne sumu vo výške 22 414,00 Eur, štvrťročne 5 603,50 Eur
 - 1.2. 12,00 Eur/m²/rok od začiatku mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom nadobudne právoplatnosť kolaudačné rozhodnutie na stavbu na predmete nájmu, čo pri výmere 1601 m² predstavuje ročne sumu vo výške 19 212,00 Eur, štvrťročne 4 803,00 Eur
2. Ročné nájomné podľa ods. 1 bodu 1.1 tohto článku sa nájomca zaväzuje uhrádzať v pravidelných štvrťročných splátkach vždy do 15. dňa príslušného kalendárneho štvrťroka vždy na účet prenajímateľa IBAN SK 587500000000025828453, BIC – SWIFT: CEKOSKBX, variabilný symbol VS 883xxxx14 v Československá obchodná banka, a.s.
3. Nájomca sa zaväzuje nájomné podľa odseku 1 tohto článku uhrádzať počnúc dňom nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy v súlade s článkom V ods.13 tejto zmluvy v pravidelných štvrťročných splátkach, vždy do 15. dňa príslušného kalendárneho štvrťroka na účet prenajímateľa IBAN SK 587500000000025828453, BIC – SWIFT: CEKOSKBX, variabilný symbol VS 883xxxx14 v Československej obchodnej banke, a.s.
4. Pomernú časť nájomného za obdobie odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy v súlade s článkom V ods. 13 tejto zmluvy do najbližšie splatného kalendárneho štvrťroka, nasledujúceho po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy, sa nájomca zaväzuje uhradiť do 15 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy. Alikvotná časť nájomného sa vypočíta tak, že štvrťročné nájomné sa vydolí počtom dní v príslušnom štvrťroku a táto čiastka sa vynásobí počtom dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy do konca kalendárneho štvrťroka.
5. V prípade, že nájomca pri platbe neuvedie obdobie, za ktoré sa úhrada platí, alebo uvedie obdobie, ktoré už bolo uhradené, alebo ak z úhrady nebude zrejmé, za ktoré obdobie nájomca úhradu poukazuje, je obdobie, ktoré bude úhradou pokryté, oprávnený určiť prenajímateľ sám; prenajímateľ spravidla pokryje najstaršiu splatnú pohľadávku.

6. Nájomné a ostatné finančné plnenia sa považujú za uhradené dňom pripísania na účet prenajímateľa.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že ak nájomca nezaplatí nájomné alebo pomernú časť nájomného v dohodnutých termínoch riadne a včas, je povinný zaplatiť prenajímateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý, aj začatý deň trvania nesplnenia tejto povinnosti. Povinnosť nájomcu platiť úroky z omeškania podľa § 517 ods.2 Občianskeho zákonníka nie je týmto dotknutá.
8. Prenajímateľ je oprávnený meniť každoročne k 1.4. (od 2. štvrtroka príslušného kalendárneho roka) výšku nájomného dohodnutého v tejto zmluve o výške miery inflácie stanovenú Štatistickým úradom SR za bezprostredne predchádzajúci kalendárny rok a zverejnenú Štatistickým úradom SR v januári nasledujúceho roka. Zvýšenie nájomného prenajímateľ oznámi nájomcovi písomne, zaslaním doporučenej zásielky na adresu podľa čl. IV bodov 11 a 15 tejto zmluvy. Zvýšené nájomné je nájomca povinný platiť za obdobie od 1.4. v termínoch splatnosti nájomného dohodnutých v tejto zmluve. V prípade, že oznámenie o zvýšení nájomného bude nájomcovi doručené po splatnosti nájomného za 2.štvrtrok, zaplatí nájomca rozdiel medzi pôvodným nájomným a nájomným zvýšeným o mieru inflácie v lehote 15 dní od doručenia oznámenia.

Článok IV **Práva a povinnosti nájomcu, sankcie**

1. Nájomca je povinný užívať predmet nájmu v súlade s právnymi predpismi, ktoré sa vzťahujú na predmet nájmu a v rozsahu a na účel, dohodnutý v tejto zmluve. Taktiež je povinný na vlastné náklady zabezpečiť jeho ochranu pred poškodením alebo zneužitím.
2. Nájomca sa zaväzuje riadne sa starať o predmet nájmu, najmä zabezpečovať na vlastné náklady všetky úpravy a údržbu ako aj znášať zo svojho náklady spojené s neprimeraným užívaním predmetu nájmu. Nájomca sa ďalej zaväzuje hradiť zo svojho všetky miestne poplatky, ktoré budú spojené s predmetom nájmu.
3. Nájomca nie je oprávnený dať predmet nájmu do podnájmu alebo inej dispozície tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa. Za porušenie tejto povinnosti je nájomca povinný zaplatiť prenajímateľovi zmluvnú pokutu v sume 17,00 Eur za každý, aj začatý deň trvania porušenia tejto povinnosti..
4. Nájomca je povinný predložiť prenajímateľovi kópiu právoplatného **stavebného povolenia** na stavbu na predmete nájmu do 15 dní od nadobudnutia jeho právoplatnosti. Za nesplnenie tejto povinnosti je prenajímateľ oprávnený požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 17,00 Eur za každý, aj začatý deň trvania porušenia tejto povinnosti. V prípade, že právoplatné stavebné povolenie nebude vydané do 31.12.2015 je prenajímateľ oprávnený požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 333,00 Eur, a to v prípade ak táto lehota uplynula v dôsledku subjektívneho zavinenia nájomcu. Nájomca sa súčasne zmluvné pokuty podľa tohto odseku zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej faktúry.

5. Nájomca je povinný predložiť prenajímateľovi kópiu právoplatného **kolaudačného rozhodnutia** na stavbu na predmete nájmu do 15 dní od nadobudnutia jeho právoplatnosti. Za nesplnenie tejto povinnosti je prenajímateľ oprávnený požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 17,00 Eur za každý, aj začatý deň trvania porušenia tejto povinnosti. V prípade, že právoplatné kolaudačné rozhodnutie nebude vydané do 30.06.2017 je prenajímateľ oprávnený požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 333,00 Eur, a to v prípade ak táto lehota uplynula v dôsledku subjektívneho zavinenia nájomcu. Nájomca sa súčasne zmluvné pokuty podľa tohto odseku zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej faktúry.
6. Nájomca na predmete nájmu preberá povinnosti prenajímateľa ako vlastníka, ktoré vyplývajú zo všeobecne záväzných nariadení Hlavného mesta SR Bratislavy a mestskej časti Bratislava - Rača v platnom znení, týkajúce sa najmä dodržiavania čistoty, poriadku, udržiavania mestskej zelene a zimnej údržby a pod. a z platných právnych predpisov týkajúcich sa najmä protipožiarnej ochrany, hygienických predpisov, ochrany majetku a pod.
7. Zodpovednosť za škody na predmete nájmu sa riadi ustanoveniami VI. časti, prvej a druhej hlavy Občianskeho zákonníka.
8. Nájomca sa zaväzuje bez zbytočného odkladu oznamovať všetky skutočnosti majúce vplyv na predmetný nájom (zmena obchodného mena spoločnosti, sídlo spoločnosti a pod.). Za porušenie tohto záväzku je nájomca povinný zaplatiť prenajímateľovi zmluvnú pokutu v sume 100,00 Eur.
9. Pri stavebných prácach na predmete nájmu je nájomca povinný rešpektovať potrubia verejného vodovodu DN 300 mm a neverejnej kanalizácie DN 300 mm a DN 1200 mm na Račianskej ulici. Nájomca je povinný rešpektovať v časti územia rezervovanú trasu pre 2x 110 kV káblové vedenie. V prípade poškodenia potrubia verejného vodovodu a neverejnej kanalizácie a nerešpektovanie rezervy pre káblové vedenie je nájomca povinný v čo možno najkratšom termíne uviesť poškodenia do pôvodného stavu na vlastné náklady. Za porušenie tohto záväzku je nájomca povinný zaplatiť prenajímateľovi zmluvnú pokutu v sume 333,00 Eur.
10. V súlade s ust. § 545 Občianskeho zákonníka bolo zmluvnými stranami dohodnuté, že prenajímateľ je oprávnený požadovať od nájomcu náhradu škody spojenú s porušením povinností nájomcu, na ktoré sa vzťahuje zmluvná pokuta podľa tejto zmluvy vo výške presahujúcej výšku dohodnutej zmluvnej pokuty.
11. Zmluvné strany sa dohodli, že pre potreby doručovania akejkoľvek písomnosti bude miestom doručenia nájomcu :
 - a) sídlo nájomcu, zapísané v obchodnom registri,
 - b) adresa trvalého pobytu štatutárneho zástupcu nájomcu,
 - c) miesto, kde bude štatutárny zástupca nájomcu, príp.osoba oprávnená konať v mene nájomcu, zastihnutý.
12. Nájomca berie na vedomie a súhlasí s tým, že písomnosť doručená do miesta doručenia podľa odseku 11. tohto článku zmluvy bude považovaná za doručeníu priamo do vlastných rúk, a to i v prípade, ak bude vrátená prenajímateľovi ako písomnosť nájomcom neprevzatá. Ak nebude možné nájomcovi písomnosť doručiť na túto adresu podľa odseku

11. tohto článku a iná adresa nebude prenajímateľovi známa, považuje sa písomnosť za nájomcovi doručení tretím dňom odo dňa jej uloženia na pošte, a to aj v prípade, že sa nájomca o tom nedozvie.

Článok V

Záverečné ustanovenia

1. K zmene dohodnutých podmienok nájmu môže dôjsť len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán formou písomného dodatku alebo, ak to vyplýva zo zmien a doplnkov platných všeobecne záväzných právnych predpisov.
2. Zmluvnými stranami bolo dohodnuté, že dňom podpísania Zmluvy o bezodplatnom prevode vybudovaných stavieb na predmete nájmu podľa tejto zmluvy do majetku prenajímateľa, príde k zúženiu predmetu nájmu o tie časti predmetu nájmu, ktoré budú predmetom Zmluvy o bezodplatnom prevode. Za prenajímateľa bude pre potreby naplnenia tohto ustanovenia v takomto prípade konať oddelenie správy nehnuteľností Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, že budú odovzdané do správy prenajímateľa všetky stavby postavené nájomcom na predmete nájmu podľa tejto zmluvy a bude medzi prenajímateľom a nájomcom podpísaná Zmluva o bezodplatnom prevode k týmto stavbám na predmete nájmu, táto zmluva sa ukončí dohodou.
4. Predpokladom na prevzatie vybudovaných stavieb do majetku prenajímateľa podľa ods. 2 a 3 tohto článku je súčasné podpísanie protokolu medzi zmluvnými stranami o prevzatí stavieb do správy prenajímateľa. Za prenajímateľa bude pre potreby naplnenia tohto ustanovenia konať oddelenie správy komunikácií Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy.
5. Pre zúženie nájmu prípadne ukončenie nájmu podľa ods.2,3 tohto článku je rozhodujúce podpísanie Zmluvy o bezodplatnom prevode.
6. V prípade, že nedôjde k uzatvoreniu Zmluvy o bezodplatnom, prevode stavieb podľa ods. 2,3,4 tohto článku, táto nájomná zmluva ostáva naďalej v platnosti.
7. Pre právne vzťahy touto zmluvou zvlášť neupravené platia príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka a ostatných platných všeobecne záväzných právnych predpisov.
8. Pokiaľ sú v tejto zmluve, jej dodatkoch odkazy na príslušné právne predpisy alebo ich ustanovenia, ktoré boli medzičasom zmenené, opätovne prijaté alebo priamo či nepriamo nahradené inými príslušnými právnymi predpismi alebo ich ustanoveniami, považujú sa tieto odkazy za odkazy na príslušné právne predpisy alebo ich ustanovenia, ktoré boli zmenené opätovne prijaté alebo priamo či nepriamo nahrádzajú pôvodné príslušné právne predpisy alebo ich ustanovenia, v nich platnom znení. V prípade, ak sa niektoré ustanovenie tejto zmluvy ukáže (alebo sa neskôr stane) neplatným alebo neúčinným alebo neopakovateľným, nedotýka sa to ostatných ustanovení tejto zmluvy, ktoré zostávajú platné a účinné. Zmluvné strany sa zaväzujú dohodou nahradiť neplatné alebo neúčinné alebo neaplikovateľné ustanovenie novým ustanovením, ktoré zodpovedá pôvodne zamýšľanému účelu neplánovaného alebo neúčinného alebo neaplikovateľného

ustanovenia a to v lehote tridsiatich (30) dní odo dňa doručenia výzvy jednej zmluvnej strany druhej zmluvnej strane.

9. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade akýchkoľvek sporov z tejto zmluvy alebo na základe tejto zmluvy bude ich riešenie v právomoci príslušných slovenských súdov za použitia slovenského práva.
10. Nájom pozemku schválilo Mestské zastupiteľstvo hl. mesta SR Bratislavy uznesením č./2014 zo dňa v súlade s ustanovením § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 507/2010 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Uznesenie mestského zastupiteľstva podľa predchádzajúcej vety je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy ako príloha č. 1.
11. Zmluva sa vyhotovuje v 7-ich vyhotoveniach s platnosťou originálu, z ktorých po jej podpísaní zmluvnými stranami prenajímateľ obdrží 5 vyhotovení a nájomca 2 vyhotovenia.
12. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
13. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvných a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia na webovom sídle prenajímateľa podľa ustanovení § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení zákona č. 546/2010 Z. z. a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám.
14. Zánikom účinnosti tejto zmluvy nie je dotknutá účinnosť tých ustanovení zmluvy, ktorých účinnosť podľa tejto zmluvy a/alebo vzhľadom na ich úpravu a/alebo povahu má trvať aj po ukončení účinnosti tejto zmluvy.

V Bratislave dňa
Prenajímateľ :
Hlavné mesto SR Bratislava

V Bratislave dňa
Nájomca :
Malé Krasňany s. r. o.

.....
doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

.....
Ing. Zoltán Müller,
konateľ

